SOLO Di Pueblo

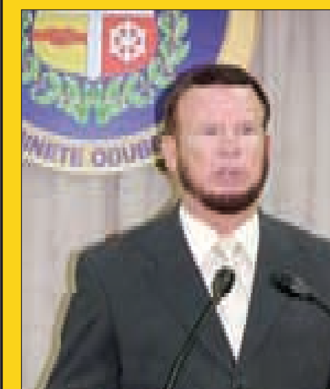
BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD

Diarazon 12 December, 2007 - Edicion 2 Vol. 656 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax:5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.50



Aruba scogi pa ta **Anfitrion** di SITE 2009

MINISTERIO DI HUSTICIA A KEDA PELON



MINISTER DI HUSTICIA A NENGA DI A PRESIONA PA CASO FDNSN BINI DILANTI

Kalender di Cultura 2008 ta keda publica dia 15 di December 2007

Dos miembro di gang di Macuarima deteni

Homber den trahe di Adam den caya grandi



Awor cu AVP kier corta 38 miyon florin den e presupuesto di 2008

MEP ta presenta e 'tegenbegroting' di AVP di un suma di 846.6 miyon florin cu mester wordo debolbi na pueblo!

Claims TEGENBEGROTING DI AVP x AWG 1.000.000	Claims AWG	Paga AWG
SACE	198.00	108.50
Winston & Strawn	12.70	12.70
Race Track	18.00	18.00
CMB	5.00	5.00
Radar luchthaven	23.00	23.00
Radisson Hotel	120.00	120.00
TRIAS	36.00	18.00
Fuentes	43.92	1.80
CSS	9.90	
Bushiri Hotel	13.90	
San Nicolas projecten	52.00	52.00
AZV	180.00	180.00
Financieel tekort 2001	134.20	134.20
Totaal	846.62	673.20

STA. CRUZ -- Un biaha mas partido AVP kier tira santo den wowo di pueblo y awor nan kier introduci e fantasma di un 'tegenbegroting'. E 'tegen' aki ta caracteriza completamente e politica negativo cu e partido aki a hiba durante 6 aña largo, caminda nan vota CONTRA ('tegen') tur proyecto beneficioso pa comunidad, manera e construccion di Centro Medico Nobo na San Nicolas, e proyecto di Dump na Parkietenbos, e facilidadnan recreativo y deportivo na Simeon Antonio y Yara, e Compleho Deportivo Frans Figaroa y Sporthotel na Noord, e schoolnan construi y renova rond Aruba, e renovacion y construccion di camindanan etc. Sinembargo nos ta mira cu na lugar cu e dirigentenan di AVP coba den henter e presupuesto 2008 cu Minister di Finanzas, sr. Nilo Swaen a entrega na Parlamento, na lugar cu e parlamentario sr. Andy Lee perde su tempo valioso pa waak unda por frifri 38 miyon florin aki aya pa logra reduci e gastonan di gobierno y consecuentemente perhudica e servicionan cu mester wordo duna pueblo, lo ta bon pa nan pasa man pa e 'tegenbegroting' cu partido MEP ta suministra nan adhunto. Nan mes por ripara cu tur e bagamunderianan cu a tuma lugar den e garantianan na e Italianonan, Winston & Strawn, Race Track, Radar, Radisson, Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas etc. ta yega na un suma total di 846.6 miyon florin, pues mas cu 22 biaha e suma di 38 miyon florin cu awor partido AVP kier pretende di corta den e gastonan di presupuesto 2008. Alavez nos por mira den e tabel cu Gabinete Oduber mester a paga pa pato cu e no a mata na un suma total di 673.2 miyon florin di tur e bagamunderianan di Mike y su partido AVP. Ta pesey partido MEP ta haci un apelacion urgente na e dirigentenan di AVP pa averigua unda henter e suma di 846.6 miyon florin di corupcion a keda y si nan por logra recupera parti di esaki y entrega esaki back, Gabinete Oduber IV y e pueblo Arubano lo ta eternamente agradecido na nan, ya cu e ora ey no mester corta ningun debchi den e gastonan di 2008 y por coy nan 'tegenbegroting' di 38 miyon florin tira esaki den bari di sushi.

Presupuestonan manipula

Alavez lo ta bon pa trece padilanti cu partido AVP ta e ultimo partido na mundo cu por papia di presupuesto di un pais y esaki mirando locual nan a entrega na Parlamento pa loke ta e presupeustonan di 2001 y 2002. Partido MEP ta bolbe recapitula:

- Na aña 2000 Gabinete Eman III a presenta un presupuesto 2001 manipula den cual nan a pone cu lo bay tin un SURPLUS di 1.5 miyon florin. Despues cu Comision Financiero a averigua tur e cifranan a resulta cu e presupuesto 2001 tabata tin un DEFICIT di -167.8 miyon florin.
- Na aña 2001 Gabinete Eman III a presenta un presupuesto 2002 den concepto den cual nan a bolbe pone cu lo bay tin un SURPLUS di 5.7 miyon florin. E mesun Comision Financiero a averigua tur e cifranan y a conclui cu e presupuesto 2002 tin un DEFICIT di -206.3 miyon florin. Den solamente dos presupuesto sigui e 'experto- y profesionalnan' di Gabinete Eman y partido AVP a gaña pueblo cu lo bay tin un surplus di 7.2 miyon florin, lugar a resulta cu e deficitnan den e 2 añanan aki tabata den total -374.1 miyon florin!

Pues si tin un partido cu mester keda leu den traha presupuesto di pais Aruba, si tin un partido cu no mester papia mes di presupeusto corda riba 'contra-presupuesto', esey ta e partido AVP. Y ken tabata e consehero principal di e gobiernonan di AVP atrobe?

TUESDAY January 1st, 2008







Digicel



1'ST CARNIVAL JAM 2008

WITH THE MOST POPULAR BANDS OF ARUBA...

& MEGATECA

YOUTH XTREME

O.R.E.O.

GENIE

LE GROOVE

SEARCH



·LUGAR : havana beach club

·ORA : 9 pm untill morning

·ENTRADA : afls 25,- (pre sale) limita

·TICKET OUTLETS : papa john's pizza (ST.CRUZ - NOORD) - the pastechi house (DEN CAYA) & jaced wheels (TANKI LEENDERT)



Pabien, Cruise Tourism cu bo 50 aña di existencia



STA. CRUZ -- Den oranan di atardi Cruise Tourism a celebra 50 aña di existencia. Esaki a ser celebra hunto cu nos hobennan den diferente deporte. Parlamentarionan tambe tabata presente. Minister Briesen hunto cu director di APA, sr. Alfonso Boekhoudt cu hopi sonrisa riba nan cara a corta e bolo oficialmente pa asina cuminza celebra e 50 aña di existencia di Cruise Tourism.

Santa Claus tambe tabata presente pa asina entretene e hobennan invita. Cierto momento e hobennan a ricibi regalo di parti di ministerio di turismo, di ‘Cruice Tourism’.























Kalender di Cultura 2008 ta keda publica dia 15 di December 2007

Ministerio di Labor, Cultura y Deporte lo publica un kalender di cultura pa anuncia Aña di Cultura



Preparacion pa Aña di Cultura

STA. CRUZ -- Den aña 2008 tin diferente acontecimiento cu lo tuma lugar cu un significacion grandi pa e desaroyo di cultura na Aruba. Pa e motibo aki Gobierno di Aruba a proclama aña 2008, como Aña Nacional di Cultura. Tur departamento cu ta cay bao di Ministerio di Labor, Cultura y Deporte a duna cooperacion pa duna informacion y potret di varios actividad cu nan ta organiza riba tereno di cultura of riba e dianan nacional. Den cuadro di esaki Ministerio di Labor, Cultura y Deporte a traha hunto cu un comision, cu a traha riba preparacion pa promove Aña di Cultura. A scoge pa traha hunto cu un comision mixto, esaki ta significa cu den e comision aki a tuma asiento un representante di e diferente departamentonan di gobierno y no solamente esunnan cu ta traha cu cultura. Entre otro a invita un representante di ATA, AHATA, Departamento di Enseñanza, Departamento di Asunto Social, BUVO, Departamento di Prensa, Biblioteca Nacional, Archivo Nacional pa yuda traha riba e material pa promove Aña di Cultura.

Di e forma aki ta cuminza traha den un forma integral riba promocion di Aña di Cultura.

Kalender di Cultura:

Dia 15 di December 2007, Ministerio di Labor, Deporte y Cultura lo publica e Kalender di Cultura 2008. Esaki lo ilustra diferente actividad cu ta tuma lugar riba tereno di cultura na Aruba. E diseño di e kalender ta di sr. Gibi van der Hans, kende tambe a diseña e logo pa Aña di Cultura. Riba e kalender ta anuncia diferente actividad cu lo tuma lugar otro aña riba tereno di cultura. Tambe ta indica riba dje diferente dia internacional riba tereno di cultura y otro dianan mundial cu un significacion special. Dia 13 di December 2007, mainta lo lanza e kalender oficialmente na Cas di Cultura. Na e ocasion aki lo presenta tambe e Kalender di Monumentonan. Esaki ta e kalender cu Monumentenfonds ta publica tur aña. E prijs di tur dos kalender lo ta Fl. 25,-- y por cumpra tur dos kalender na oficina di Monumentenfonds na Zoutmanstraat 1, Tel. 5824014 – Fax 5835034

E-mail smfa@setarnet.aw

Lanzamento pa publico na Paseo Herencia:

Diasabra anochi, dia 15 di December lo presenta e kalender pa publico general na Paseo Herencia. For di 7'or te cu 10'or di anochi, lo tin un programa cultural, den combinacion cu presentacion di e slogan, logo, jingle y spot pa Aña di Cultura. E jingle tabata na encargo di sr. Felix "Chucho" Hoek, kende a haci un bunita composicion deriva for di e slogan. Lo bay usa e jingle, logo y slogan den e spot pa television tambe.

E slogan y logo ta usa riba e kalender y tambe riba un T-shirt cu lo produci pa promove Aña di Cultura. E placa cu genera for di e produccionnan aki lo ta e base pa un Fundacion Nacional pa Cultura, cu den futuro Ministerio di Labor, Cultura y Deporte ta bay oficializa pa duna subsidio riba tereno di cultura y pa sostene e diferente programanan nacional di cultura cu lo bay keda implementa pa Departamento di Cultura.







MINISTERIO DI HUSTICIA A KEDA PELON

STA. CRUZ -- Analistanan di e presupuesto ta reclamando cu Gobierno di Aruba a corta demasiado ariba e presupuesto di Ministerio di Husticia. Ta asina cu despues cu e Gobierno corupto di AVP a baha mediante di un derota aplastante na 2001 unda cu pueblo a dunanan nan cos mereci, hamas y nunca e presupuesto a balancea ainda. Aunke cu Ministro Nilo Swaen ta tratando di haci milagro, e no a logra di kita e deficit den e presupuesto. E buraco cu AVP a laga ta demasiado grandi. Ainda tin chabelitonan den AVP cu ta apoya e presupuesto di gaña gaña di AVP, apoya pa poco estupido den seno di partido berde. SdP tin cu remarca si cu tampoco ta asina cu e presupuesto di 2008 ta e mihor di mundo. Hopi ta e analistanan cu a mira con ta cortando ariba e presupuesto di Ministerio di Husticia lubidando cu seguridad nacional ta hopi importante pa Aruba. Turismo ta bon y progreso tambe pero esaki ta trece cune e "side effects" di importacion e cosnan malo tambe. Por ehemplo droga, masha gusta den seno di miembronan afilia na AVP y hopi usa pa miembronan di e partido ey. Nomber y fam ta conoci. Mira con Luis Mansur ta cay pa motibo di ta wordo acusa di labamento di placa y/of traficacion di droga. Mira con Jossy Mansur ta wordo prohibi pa bay Merca nunca mas.

E no por haya visa pa motibo di moneylaundering y traficacion di droga. Sin embargo asina mes Gobierno di Aruba ta pasa cuchiu atrobe den presupuesto di Ministerio di Husticia cu Afl. 850.000,-- cu e fin di compra un soundsystem nobo pa Staten cu ta costa mas di Afl. 400.000,--. Di tal forma practicamente Husticia a keda pelon pelon. Unda nos ta bay. SdP por haya un soundsystem mucho mas barata y di primera clase. Gobierno por favor, laga seguridad nacional prevalece ariba un soundsystem pa Staten.

No sigui corta ariba nos seguridad, nos bida y bida di nos yiunan. SdP kier scapa bida tambe di tur esnan cu ta meti pata pata den e mundo di droga y ta afilia na un canal na Playa.

HENNY EMAN TA APOYA BAGAMUNDERIA?

STA. CRUZ -- SdP a sigui e desaroyo di e caso di e ladronicia di siglo, FDSN di cerca, y ya caba bo por saca poco conclusion. E aliado maligno di Henny y su compinchenan ta Jossy Mansur y su papelucho Diarea. Kico Jossy Mansur y Henny kier logra cu nan atake ariba Rudy Croes y Hendrik Croes? Den Corte por a scucha con Henny ta defende su mes cu den AVP no tin ladron, cu nan ta inocente y cu nunca nan a horta nada. Increible! Según Henny, cu ningun por a kere cu AVP no ta horta. Despues a trata na ridiculiza E Comision di Berdad, cu manera ta conoci ta consisti di personanan integro den comunidad, entre otro, sres. de Kort, Nicolaas, Rudy Lampe y otronan. E rapport di e Comision di Berdad a establece a base di pruebanan con Gobierno di AVP a horta miyones y miyones di e Fondo di Desaroyo San Nicolas Nobo (FDSN). Nombernan di e chiquitonan cu ya a cay ta entre otro: Franklin Werleman, Erna Boekhoudt-Croes, Herbert Croes, Mai Boekhoudt, Otmar Oduber pa cada papel cu e handle e ta cobra Afl. 1.000,--. Y naturalmente esun gordo ta Tico Croes, e cabezante, cu a guia e ladronicia di siglo. Awor e rapport di Comision di Berdad a trata na tur manera di hala atencion di Ministerio Publico, pero OM no tabata tin oido pa e rapport. E cos aki a consumi Rudy Lampe masha y el'a hera bira loco. Awor e ta hayando razon. Entre otro Henny Eman a fulmina contra di e miembronan di e Comision di Berdad alegando cu nan no ta sirbi, nan ta sinberguenza y cu e rapport no ta sirbi. Pues na un manera fulminante Henny su amigo di infancia Henny Eman a bati contra e Comision di Berdad. Y pakico Henny ta fulmina awor asina tanto contra di Comision di Berdad? Claro, pa e por desvia atencion di e malvadonan cu a horta den FDSN. Pues e por pone critica ariba Comision di Berdad, tur e atencion ta bay wordo lubida ariba e ladronnan mes, cu ya a wordo sentencia pa ladronicia. Ban no ripiti. Si Henny por critica Comision di Berdad y desvia atencion di tur hende, ta significa cu e no ta laga Corte di Husticia dedica atencion na e caso mes, pues e conclusion cu SdP ta sacando ta cu Henny ta apoya bagamunderia. Pakico bo ta contra di Comision di Berdad. Pasobra bo no kier pa e ladronnan wordo huzga.

E kier pa Pueblo lubida ariba e caso mes cu ta andando den Corte. Henny ta apoya bagamunderia. E no ta laga e caso di FDSN mes tuma lugar na un manera democratico. E kier pa pueblo no wordo poni na altura con nan a horta ey nan. E kier kita focus ariba e caso den Corte, y hunto cu Jossy ta fulmina awor contra e Comision di Berdad. Rudy lampe, de Kort y Nicolaas, ojo pelao! A buen entendedor pocas palabras bastan...... Finalmente SdP lo bin bek ariba e acusacion di Jossy cu Rudy y Hendrik mester ban cera.... Pasobra cu bo ta un ladron, traficador di droga, bo ta meti den labamento di placa, bo ta kere cu otronan tambe ta asina. Jossy, bo no sa cu un porco cu nace den stal di cabay, ta porco e ta keda......!

Dos miembro di gang di Macuarima deteni

STA. CRUZ – E situacion of problema cu tin entre grupo di hoben na Santa Cruz ta algo serio y instancianan mester trata di yega na algo pa trece e hobennan hunto pa papia e problema. Tabata dialuna ultimo cu patruya di Santa Cruz a wordo manda algo pasa di 3'or na Taco Bell Santa Cruz pa intermediacion.

Eynan polisnan a papia cu e mucha homber B, kende a bira victima di un miembro di un gang di Macuarima. El'a bisa polisnan cu tabata sinta ta come cu su mama ora cu direpente un mucha homber supuestamente miembro di un grupo di Santa Cruz a bin cerca dje y a bise. : "Bo sa unda bo ta? Aki bo ta na Santa Cruz y den Santa Cruz bo tin cu comporta. E mucha homber a finaliza pasand'e algun wanta den cara y despues bay cerca e grupo cu e tabata cune.
Pakico di e actitud aki e denunciante no sa ni ta comprende. Polis a bay cu e hoben B. den Macuarima y en berdad nan a topa cu e grupo en cuestion. Entre nan e hoben B. a reconoce esun cu a dal'e e wantanan. E grupo a plama for di otro y a huy pa polis. Nan a sigui tras di un y a logra tira man riba J.R. (Aruba) di 16 aña, kende a dicidi di para pa enfrenta e polisnan.

E kier a tuma un posicion pa bringa kickboxing pero polis a reacciona pasand'e algun sla cu a pone para keto mesora.El'a wordo deteni y hiba warda pa interogacion. Tabata tin un mas cu a keda deteni, esta J.v.N. di 16 aña tambe.

REMITIDO

Laga nos cuminza aboli tur school mammoet y trece disciplina bek!

Enseñanza no ta un negoshi pero mester anda cu e manera un negoshi. Mester evalua esaki na fin di aña mescos cu ta haci cu tur negoshi. Y mester evalua enseñanza na fin di aña escolar. Den negoshi nos tin cu mira si tabata tin ganashi of perdida. Den enseñanza nos ta mira cuanto alumno a pasa cu exito, cuanto a keda sinta y con e circumstancianan ta. Nos conoce e resultadonan di enseñanza avanza, particularmente na Colegio Arubano. Tur aña e mesun storia. Tur aña ta trata na dempel e pos, pero no ta logra haci esaki pasobra tur aña nos ta bolbe cay den e mesun pos aki. Ta casi imposibel con expertonan di enseñanza no por resolve e problemanan. Ta lanta comision, ta organiza dianan di estudio y tambe ta prepara cursonan di recapacitacion. Esaki ta costa un boshi placa y entretanto tin school cu no tin placa pa mantencion y tin scarcedad di material di enseñanza. Ta e mayornan tin cu sacrifica pa esaki. Ta papia riba tur e problemanan, pero no por transforma e papiamento aki den hecho. Algun aña pasa mi a participa na un conferencia cu Inspeccion a organiza. Hopi papiamento, hopi papeleo, hopi plan, pero e trabao cu Inspeccion mester haci, esta di bay na e schoolnan y inspecciona of controla si tur hende ta cumpli cu regla- y areglonan, tal manera cuminza na ora, si e lesnan ta prepara di antemano, si a coregi tur prueba skirbi, esey si no ta tuma lugar.

Inspeccion ta wowo y horea di ministro. Inspeccion mester a reacciona for di e prome momento caba y notifica ministro cu tin problema na Colegio Arubano, entre otro grandura di e school (loke no ta den proporcion cu escala di nos isla). Pesey ta ironico cu Inspeccion ta comenta riba funcionamento di Colegio Arubano, mientras cu e mes ta parti di e problema. Na fin di aña escolar mi a scucha un director bisa na television cu resultadonan di examen ta laga hopi di desea pasobra alumnonan no ta bin school pa nos por prepara nan pa examen. Ami a kere cu e preparacion tabata dura henter e periodo di school y no solamente net prome cu examen. Ora cos bay malo anto direccion, maestro ta cla pa punta dede riba e alumnonan of e mayornan. Pero mi tin cu remarca cu si nos ta punta dede semper tin tres otro dede ta punta bek den nos. Cu otro palabra: prome cu nos punta dede riba otro, nos mester evalua nos mes prome. Ta facil pa culpa e alumnonan, pero e hobennan aki ta haci – of no ta haci – loke nos como adulto, mayor, docente, direccion, directiva di school y politica ta tolera. Pa nos no tin limite.

Tur hende ta kere cu ta evalua e alumnonan ora di examen. Nada no ta menos berdad. Nos no ta evalua unicamente e alumnonan sino tambe e docentenan y e school. Pakico un school tin mas alumno cu a pasa cu exito y e otro school no? Laga nos evalua docentenan na un manera masha facil. Di tur alumno di cierto clas nos ta conta e cifranan di cierto materia hunto. E total nos ta dividi entre e cantidad di alumnonan. Supone cu e resultado ta 7, anto esaki ta e cifra di e rapport di e maestro. Si e resultado ta 5, anto esaki ta e cifra di e maestro. E ora nos ta puntra nos mes, con ta posibel cu un docente ta haya un 7 y e otro un 5. Enseñanza no ta un negoshi pero ta parce cu e lo bira un si. Si nos nota cuanto mayornan tin cu contribui financieramente na un school, anto mi ta kere cu esaki ta un desaroyo peligroso. Placa no por ta un obstaculo pa por participa den enseñanza. Hustamente esunnan cu ta para abao na e trapi social y cu tin mester di mas educacion, no tin placa y cu esey ta exclui nan di sigui desaroya. Ami ta kere cu mester economiza riba tur sorto di comision y cu e placa aki mester bay pa tur e schoolnan. Cu schoolnan mi kier meen e docentenan (salario) y e alumnonan (material pa enseñanza).

E problema ta cu hopi specialista di enseñanza – kendenan ta ocupa un funcion oficial – ta pensa cu nan ta e expertonan di enseñanza, pero esaki no ta asina. Mi kier haci e siguiente comparacion: Si mi a lesa 1000 boeki riba cirugia, esaki no kier meen cu ami ta un cirujano. Asina tambe un experto di educacion kende a lesa 1000 boeki tocante enseñanza y pedagogia no ta un experto den enseñanza. E persona aki lo mester para varios aña dilanti clas y lo mester a dirigi un school pa despues huzga otronan riba e tereno aki y ademas traha plan. Laga nos cuminza na aboli tur school mammoet y trece disciplina bek na school (y den gobierno y den comunidad) y no manda docentenan subi tereno pa bay hunga futbol cu un bala cuadra, pero percura pa por tin suficiente material, local di les bunita y tambe pa por tin suficiente inspeccion/control y cu e mayornan por yega na comprende e situacion den cual e docentenan mester duna les.

F.M. van Drie

Ministerio di Turismo y Transporte:

Aruba Escogi pa ta Anfitrion di SITE 2009

STA. CRUZ -- -Segun Minister Edison Briesen: E ta confirma! Aruba a wordo escogi, entre Hawaii y Arizona (Scottsdale/ Phoenix), despues di a entrega un bid na Juli, 2007 y después di a haci un presentacion oficial na e Directiva di SITE na Chicago, pa ta e pais anfitrion di SITE 2009! E informacion a wordo anuncia durante di e sesion general di SITE den presencia di mas o menos 450 invitado na Monterrey. Esaki ta e di dos biaha cu Aruba ta competi, después di a gana e bid na 1993, entre otro paisnan, pa asina logra bira e anfitrion di un evento internacional asina grandi.

Cual ta un oportunididad ideal pa expone e destinacion na e lidernan den e industria di incentive, incrementa entrada deriva di incentivonan y reunionan y naturalmente pa crea reconocemento e ingreso di viaheronan na nos destinacion. E Society of Incentive & Travel Executives (SITE) ta un organizacion global di profesionalnan cu ta dedica na reconoce y stimula strategianan motivacional y cu ta mehora producion den e industria di cual viahe ta un componente clave. Funda na 1973, SITE ta e unico asociación internacional, “not-for-profit”, cu ta traha pa yega na excelencia den e industria billionario di incentivo. SITE ta ofrece seminarionan educacional y servicionan informativo pa esnan cu ta diseña, desaroya, promove, bende, administra y opera programanan motivacional como incentivo pa incrementa e productividad di un negoshi. Actualmente SITE ta conta cu mas di 2,100 miembro na 87 pais, y cu 35 representantenan local e internacional. Miembronan ta representa ehecutivonan corporativo, companianan di incentivo, companianan cu ta maneha destinacionan, planners di eventonan y viahenan, organizacionan oficial di turismo, companianan di transporte, hotelnan, lineanan crucero, publicacionnan dedica specificamente na e industria otro companianan cu ta inclui restaurant y atraccionnan turistico.





Fiscal a pidi 6 luna condicional y dos aña di probacion pa F. Werleman den caso Fondo Desaroyo San Nicolas

STA. CRUZ – Awe huez a scucha 15 testigo mas den e caso di Fondo Desaroyo San Nicolas. Sr. Werleman cu ta propietario di Frank Heavy Equipment a haci trabaonan pa e proyecto di Plan Desaroyo San Nicolas. Ayera a trece 15 testigo dilanti Corte. E testigonan tabata su mesun empleadonan y tambe su ruman homber cu a testigua cu nan a haci trabao relaciona cu e proyecto menciona. Den e rapport di ing. Marquez ta para cu tin 5 proyecto di e 25 proyectonan na cual nada no a wordo haci mes. Huez a scucha sr. Marquez, mientras cu abogado Chris Lejuez a cuestiona diferente ponencia cu ing. Marquez a pone den su rapport cu no ta cuadra cu berdad. Pesey mes sr. Werleman di Frank Heavy Equipment a trece su empleadonan y su ruman homber pa testigua cu nan mes a haci trabao na e 5 proyectonan menciona den e rapport como cu nada a wordo haci. Fiscal tabata tin un poco discrepancia cu e testigo, ruman di sr. Werleman, cu segun e fiscal ta un persona cu tambe a traha cierto documento cu ta duna e prijs di e costo di algun di e proyectonan aki. Su firma ta aparece tambe bao di algun di e documentonan aki; segun e abogado defensor no ta kita afor cu e por ta un testigo tambe. E fiscal a pidi pa e hechonan un castigo di 6 luna condicional y dos aña di probacion pa sr. Werleman di Frank Heavy Equipment. Ta supone cu huez lo duna su veredicto despues cu e tende tur otro persona cu ta contratistanan cu a traha pa gobierno di AVP e tempo ey den e proyecto di Fondo Desaroyo nobo San Nicolas.



Sr. Nilo Swaen, Ministro di Finanzas y Economia:

Sr. Mike Eman mester ta serio cu por lo menos e procedura pa yega na un presupuesto

Den e presupuesto alternativo ta papia di casi 500 hende cu nan mester manda cas

STA. CRUZ – Den entrevista teni cu sr. Nilo Swaen, el'a trece dilanti cu e reunion di Parlamento pa trata e presupuesto di Finanzas a bay riba bon nivel. Segun sr. Swaen tur parlamentario a trece punto concreto dilanti. Sr. Swaen a trece dilanti cu prome cu reunion a cuminza sr. Mike Eman a trece un presupuesto alternativo, cual segun sr. Swaen e no tabata tin mucho tempo pa bay waak of studia. Sinembargo segun sr. Swaen no mester desbarata tipo di pensamentonan asina, pasobra cada hende tin nan derecho di bin cu sugerencia riba e presupuesto. Pero segun sr. Swaen como miembro di Parlamento sr. Eman ta supposed di sa cu lo ta bon pa esaki ser discuti cu gruponan, pasobra no mester bin cu bo presupuesto durante di presentacion di un presupuesto y ta hala e otro di gobierno cu tin trabaonan di lunanan of aña riba dje y bisa cu esun di bo ta mihor. Sr. Swaen ta haya cu esaki ta un poco falta di respet pa e Parlamento. Sr. Swaen a trece dilanti cu e no por a bay den e presupuesto alternativo, pero toch a mira cu den e presupuesto alternativo tin Valero pa 90 miyon y Plant Hotel pa 334 miyon, cu ta casi 410 miyon na entrada cu no sa ainda cu lo tin nan, si of no, pasobra uno ta den corte y e otro ta den disputa. Riba esaki sr. Swaen a comenta cu a menos nan tin palabracion cu e dos gruponan aki, cual nan lo mester bay bisa.

Segun sr. Swaen e presupuesto alternativo tin reduccion bastante substancial pa producto y servicio y empleadonan publico. Nan tin 30 miyon y por a waak segun e calculonan ta papia di casi 500 hende cu nan mester manda cas.

Relaciona cu esaki sr. Swaen a declara cu e no sa te con leu e presupuesto alternativo aki ta realistico. Segun sr. Swaen pa un banda por aplaudi cu tin hende ta bin cu pensamentonan, pero kico ta e grado di realidad pa esaki ta loke ta ser cuestiona.

Segun sr. Swaen ta studia tur documento cu e ricibi, tanten cu esaki ta serio, pasobra mester comprende cu e presupuesto ta wordo habri pa tratamento den Parlamento, cual a pasa den henter un procedura door di e departamentonan, Raad van Advies y parlamento bay bin, anto sr. Eman ta bin bisa cu su presupuesto ta mihor.

Riba esaki sr. Swaen a declara cu e ta haya cu sr. Eman mester ta serio cu por lo menos e procedura.

KAARCH'I PASCO PA YUDA HUBENTUD DI ARUBA



STA. CRUZ -- Aunke cu e uso di tecnología, especialmente internet ta sigui crece mundialmente tin algun tradicion cu no por wordo reemplaza. Specialmente den e temporada di Pasco aki nos sa manda un 'e-card' pa nos sernan keri, pero un di e tradicionnan irreemplazabel ta cu temporada di Pasco no tin nada mas dushi di haya extra atencion di un ser keri den bo buzon postal cu e mihor deseonan pa e dianan di fiesta. Ta pesey manera tradicion di tur aña Asociacion Trabao di Hubentud na Aruba (A.T.H.A.) tin su accion di venta di kaarchi di pasco. Ya caba den luna di Oktober y November alumnonan di school basico y secundario a haci un bon trabao y a contribui na e venta di e kaarchi di Pasco diseña netamente pa nos hobennan local y un adulto. Locual A.T.H.A. ta gradici e hobennan masha hopo mes pa yuda otro hobennan. Pa e motibo aki A.T.H.A. ta recorda publico en general cu tin kaarchi ainda disponibel pa un y tur. Cada persona, instancia, compania cu ta interesa pa cumpra kaarchi ta contribui na e bienestar di nos hubentud na Aruba. A.T.H.A. tin dos set di kaarchi di Pasco cu ta:

A. set di 4 kaarchi cu diseña pa hoben inclusivo texto di Pasco aden na valor di Awg. 8,- B. set di 3 kaarchi cu diseña pa un adulto sin texto na valor di Awg. 7,50

Alavez A.T.H.A. tin algun kaarchi di añanan anterior pa esnan cu ta interesa den cumpra un diseño anterior of simplemente pa amplia nan coleccion.

Interesadonan por tuma contacto cu A.T.H.A. na 5823773 of 5600349 of email nos bo pedido na atha@setarnet.aw

A.T.H.A. ta gradici un y tur cu ya caba a aporta na un bon causa cual ta nos hubentud.

World Youth Day Group Aruba:

Grandioso rifa pa temporada di Pasco!

STA. CRUZ -- Nos grupo di hobennan, WYDG Aruba, ta bendiendo rond Aruba un grandioso rifa pa temporada di Pasco, pa asina por recauda fondo pa asina nan por realiza nan dushi soño pa bay participa otro aña na e grandioso WYD 2008
(Dia Mundial di Hobennan) na Sidney, Australia. E rifa ta consisti di 10 premio fabuloso di Afl. 1,000.00 cada uno. -5 premio di Afl. 1,000.00 na comestibles
-5 premio di Afl. 1,000.00 na Money Cards. E fecha di premacion ta dia 15 di December 2007 y cada ticket ta Afl. 10.00 cada uno y e lugar di premiacion ta bay ta dilanti di Radio Station Magic FM 96.5 pa 4'or di atardi.
NOTA: E hoben-, leader- y mayornan lo ta bay ta presente dilanti di e Radio Station Magic FM bendiendo rifa 2 dia prome cu e premacion. E dianan ta dia 14 di December 2007 pa 12 di merdia te cu 6'or di atardi y dia 15 di December 2007 pa 12:00 di merdia te cu ongeveer 4'or di atardi. Despues lo saca e 10 afortunado ganadornan di e fabuloso premionan y lo wordo transmiti na radio Magic FM e atardi ey como tambe despues e ganadornan lo wordo saca den medio di comunicacionnan. Nos kier a haci un apelacion na tur comerciante y nos dushi Pueblo di Aruba pa yuda coopera cu nos hobennan pa asina nan soño por bira realidad pa bay WYD 2008 na Sidney Australia.
Cu Dios bendiciona un y tur ricamente y nos dushi Isla Aruba.

Cualkier cos por tuma contacto cu e Group Leadernan:
Sra. Sandra Figaroa na 567 7784 of Srta. Sasha Geerman na 594 1418 pa mas informacion

Remitido

Jossie cu su mascotanan ta troce berdad:

Moko Zoo a keda chikito banda di oficina di Jossie

Den decada 80 tabata tin un dierentuin situa na Moko y awe na aña 2007 e ta situa den oficina di Jossie. Bo kier hari te lastra abao anto bo mester lesa e ridiculeznan di e yorador eterno for di Curaçao cu a bin mata su hamber aki na Aruba. Tur dia den defensa sin base, sin pia sin cabez pa loke ta esnan cu a keda yama dilanti di mesa berde pa rindi cuenta den e caso di Fondo di Desaroyo Nobo San Nicolas. Cu un potret cu ta pone cualkier hende homber bay baño contra su voluntad, e dama morto di hamber aki ta purba na indoctrina esnan cu no sa y cu ta kere den webo di gay, cu no tin motibo of no tin base pa tin un caso den Corte. Desde cuando e payaso cu a bin Aruba bin mata su hamber ta kere cu e ta para riba ley, banda di esnan cu a haya un dagvaarding legitimo di Gerecht Eerste Aanleg, pretendiendo cu e sa di kico e ta papia. Na Aruba den aña 2007 no tin lugar pa tipo di hendenan asina cu ta haya un chens pa biba riba e isla aki. Hendenan asina no merece di ta forma parti di e comunidad aki y ta comprendibel pakico ni na nan isla nan no ta haya trabao. Si bo ta na Aruba, anto biba cu e realidad pasobra di berdad, ora bo no tin nada di haci, ta nonsense so bo tin chens di skirbi.
Skirbi articulonan cu contenido pa hende lesa, no ta mescos cu traha tutu cu pia stinki.....

Ciere di Fin di Aña

Biblioteca Nacional Aruba ta habri te cu diabierna atardi 5'or, dia 21 di December 2007. Despues ta cera pa e dianan di fiesta. Biblioteca ta habri porta bek diahuebs dia 3 di Januari 2008. Pa prolonga boeki por favor yama prome cu diabierna pa evita cu boekinan ta keda entrega laat. Por yama # 582 1580 ext. 240.

Gerente y staff ta desea tur bishitante y miembro un Feliz Pasco y un Bon aña. Pa tur noticia di biblioteca bishita ww.bibliotecanacional.aw

Kerstsluiting

De bibliotheek is deze maand tot en met vrijdagmiddag vijf uur, 21 december 2007 open. Daarna sluit de bibliotheek voor de feestdagen. De deuren zijn op donderdag 3 januari weer open. Telefonisch verlengen van de uitleentermijn kan altijd via # 582 1580 tst. 240.

Wij wensen alle bezoekers fijne feestdagen toe en een prettige jaarwisseling. Voor andere mededelingen kunt u surfen naar www. bibliotecanacional.aw

Holiday closing

The National library in Oranjestad will be open till Friday afternoon five o'clock, december 21st. After this day the library is closed for the holidays. Our doors will open again on Thursday January 3, 2008. If you wish to keep borrowed books longer please call the library at 582 1580 ext. 240.

We wish all our visitors and members Happy and peaceful holidays and all the best for the new year. For news and announcements please visit our website anytime at: www.bibliotecanacional.aw

DCSA Info Dag 2007

Dutch Caribbean Student Association kier a informa cu lo ta organizando un Dia di Informacion pa tur studiante cu ta interesa di sigui nan estudio na Merca.
Tur studiante cu ta interesa di sigui studia na Merca ta keda cordialmente invita pa un dia di informacion cual lo ta tumando lugar Diasabra awo dia 15 di December cu lo cuminsa pa 9or di mainta y lo ta tumando lugar na Instituto di Cultura na Oranjestad.
DCSA conhuntamente cu Directie Onderwijs lo ta dunando informacion importante y alcaso na tur studiante, temanan lo ta basa riba costo di estudio, bida na Merca y e sistema di educacion Americano.
Pa cualkier informacion of pregunta por email nos libremente na info@dcsa-org.com pa mas detaye.

CIAD na schoolnan secundario cu presentacionnan interesante



STA. CRUZ -- CIAD (Centro di Informacion pa Asuntonan di Droga) conhuntamente cu CAA tabata na varios school secundario recientemente. E trahadornan di CIAD a bishita y a duna presentacionnan na e brugklasnan di EPB Hato y San Nicolas y Colegio Arubano Oranjestad y San Nicolas. E presentacionnan a tuma lugar durante e oranan di e lesnan di PV (Formacion Personal) y a bay bon, e alumnonan a haya hopi informacion tocante droga, alcohol y adiccion. CIAD a inclui un adicto activo den su presentacion y el'a duna testimonio encaunto su bida. CIAD lo sigui otro aña cu su presentacionnan y schoolnan interesa por yama libremente na telefoon 5881391 of pasa na oficina di CIAD na Oranjestraat 28 na Playa.

Macuarima 54H cu un decoracion bunita di Pasco!

STA. CRUZ -- Famia Maduro-Croes ta invita pueblo di Aruba pa pasa libremente na Macuarima 54 H pariba di veld di Winston pa admira e cas bunita decora cu luz. Na Macuarima tambe tin cos pa mira!



MINISTER DI HUSTICIA A NENGA DI A PRESIONA PA CASO FDNSN BINI DILANTI



STA. CRUZ – Minister di Husticia, sr. Rudy Croes a para un ora y mey dilanti mesa berde den Corte pa contesta pregunta di tur e abogadonan y fiscal. Por a nota cu tabata tin varios persona den Corte relaciona cu e caso aki, entre otro algun acusado cu tin di haber cu e caso pa cual ta interogando Minister.

Interogacion di minister Rudy Croes:

Ministerio Publico tabata e prome na turno y fiscal a mustra riba un carta cu Procurador General interino a manda pa Minister di Husticia riba e caso Fondo Desaroyo Nobo, en especial e interogacion cu mester tuma lugar. Procurador General interino a enfoca den e carta aki cu Ministerio Publico ta hiba un maneho no- politico o sea imparcial y ta boga pa husticia imparcial. Fiscal a puntra sr. Croes si el'a pone presion riba Ministerio Publico pa eherce investigacion den cierto direccion. Sr. Croes a contesta cu ningun momento di su banda a pone presion riba Ministerio Publico. El'a mustra cu masha poco biaha el'a pidi Ministerio Publico informacion riba e caso y esaki pasobra den Parlamento ta pidi informacion y tambe cu Comision di Berdad a expresa nan preocupacion cu ta parce cu Ministerio Publico no kier haci nada. Segun sr. Croes, el'a informa Parlamento cu mester laga Ministerio Publco haci su trabao trankil.

Fiscal a remarca cu den un carta cu sr. Croes a manda pa Ministerio Publico, e mandatario ta bisa cu mester bin un investigacion penal. E Fiscal ta puntra sr. Croes, con mester interpreta e carta aki. Tambe el'a puntra sr. Croes si e mandatario tabata sa cu na momento cu el'a manda e carta, Ministerio Publico ya a cuminza cu e investigacion.

Minister Croes a bisa cu e tabata sa cu a cuminza cu e investigacion pero no tabata sa con leu.

Fiscal a puntra tambe sr. Croes si a duna orden pa persigui cierto persona specifico. Minister Croes a enfatiza cu ningun momento a instrui Ministerio Publico pa persigui ningun persona, aunke cu e tin e autoridad pa haci esaki.

Fiscal y Huez, mr. van der Poel a confronta Minister Croes cu diferente carta di su ruman homber mr. Hendrik Croes y a puntr'e si no ta presion a wordo eherce riba e mandatario pa presiona Ministerio Publico pa haci cierto investigacion.

Minister Croes a contesta cu e abogado, kende por cierto ta su ruman homber, por skirbi cuanto carta cu e kier pero ta e ta tuma decision y el'a bisa cu ta duna Ministerio Publico tur trankilidad pa investiga e caso. Abogadonan mr. Lejuez, mr. Oomen y mr. Rosenstand a cuestiona e cartanan cu mr. Hendrik Croes a skirbi pa Minister Croes y hasta Minister Croes a manda pidi mr. Croes conseho. Minister Croes a mustra cu abogado, mr. Croes ta e abogado di Gobierno cu ta encarga cu e caso civil di Fondo Desaroyo Nobo y pesey tabata puntr'e pa conseho. E mandatario tambe a bisa cu mr. Hendrik Croes ta su ruman homber y el'a busca conseho cerca dje. Tambe e abogadonan a cuestiona e hecho cu mr. Croes ta abogado di Gobierno, ta abogado di Comision di Berdad, ta consehero di Gobierno, si esaki ta forma un conflicto di interes pa e caso penal. Minister Croes a bisa cu e no ta haya cu esaki ta forma un conflicto di interes.

Interogacion di mr. Hendrik Croes: Den interogacion di abogado mr. Hendrik Croes ta solamente abogado mr. Rosenstand y Fiscal a haci cierto preguntanan. Mr. Croes den su contesta riba e preguntanan di mr. Rosenstand a mustra cu e no ta miembro di Comision di Berdad. Ta despues cu e rapport a keda cla, el'a wordo acerca como abogado pa un caso sumario. Pa loke ta trata e carta di 1 di Juni 2004, caminda mr. Croes a bisa Minister di Husticia y Prome Minister cu danki na su insistencia e investigacion riba caso Fondo Desaroyo Nobo a cuminza; el'a bisa huez cu el'a haci esaki pa mustra e preocupacion cu tabata reina den Comision di Berdad pa e investigacion. E abogado tambe a wordo puntra si mira e funcionnan cu e tin: abogado di Gobierno, abogado di Comision di Berdad, consehero di Gobierno, si esey no ta un conflicto di interes pa e caso penal. Mr. Croes a splica cu e no ta mir'e asina y a aclara cu e no ta abogado mas di Comision di Berdad. Fiscal tambe a haci mr. Croes diferente pregunta relaciona cu e cartanan cu el'a manda den direccion di Ministerio Publico pa haci cierto cosnan pa e caso di Fondo Desaroyo Nobo. Mr. Croes a bisa cu su cartanan no a haya oido y ta via Huez Comisario e mester a purba haya cierto documentonan di e caso pa e casonan civil cu e ta tratando pa Gobierno.

Ladron a keda cu gana di bay cu cabritonan

STA. CRUZ -- Dialuna den oranan di atardi e dos hombernan J.G. y R.G. a presenta na Warda di Polis pa haci denuncia contra un persona. Nan ta conta cu nan a atrapa e homber J.M. hunto cu dos otro homber ta horta nan cabrito. Pero a logra kita e cabrito for di nan. Segun nan ta conta, no ta prome biaha cu JM ta horta cabrito eyan.

Manera ta conoci tin masha demanda pa cabrito fin di aña pa traha soppi di cabrito.

Remitido

Si cos ta malo na Aruba... Ta dicon bo ta bin mata bo hamber aki anto?

Hopi biaha un hende ta e oportunidad pa bin establece na Aruba y cu esey bo mester aplica e dicho bieu: "Si bo kier biba bao di e palo, siña soporta loke ta cay riba bo cabez". A para bira cu tur santo dia un dama (pa no perde respet p'e) ta sinta cuestiona e sistema judicial como sifuera cu ta e mes ta experto den ley pa asina por desvia e atencion riba un caso cu en general ta basta serio y hasta bergonzoso.

Por comprende cu su patron di trabao ta indik'e kico pa skirbi pero sigur ta cu bo no ta un experto den ley, mucho menos sa di kico un caso den Corte ta come y bebe. Manteniendo e asunto aki mas cortico y directo, nos como Arubiano ta bisa e dama aki, cu si bo ta aki na Aruba ta pasobra bo a bin mata bo hamber, y si bo no gusta, subi e barco di banana y laga cay!

Mil biaha subi lomba di un olifanti cu subi lomba di un porco sushi!

E elemento Rene Bernabela ta kere cu Minister President Nelson Oduber ta su pareu !

STA. CRUZ -- “Porco sushi ta busca muraya limpi pa frega su lomba riba dje”, asina mester cualifica e mal-elemento Rene Bernabela, kende ayera den un forma baho y vil a ataca nos Minister Presidente sr. Nelson Oduber relaciona cu su viahe di trabao pa India. Un rabo sushi cayehero cu ta kere di ofende nos lider bisando cu sr. Oduber lo a bay pa subi riba lomba di olifanti na India y ta kere cu e lo no haya su reaccion debido di parti di MEP ta bon ekiboca. Partido MEP kier a bisa e mal elemento aki, cu mihor subi riba lomba di un olifante cual ta un bestia hopi inteligente cu subi lomba di un porco sushi cu ta kere cu e ta masha gran cos den e comunidad aki.
Ora cu nos a mira e Presidente di TOPA sinta hunto cu su lidercito cayehero Mike Eman durante un reunion di instigacion, nos tur por saca nos conclusion di ken ta ken den e pais aki!

Hamas den historia di nos pais nos a yega di experencia un lider sindical cu den un forma di sin respet ta insulta y ofende un promer mandatario di e pais aki y ta kere cu tur hende ta su pareu.

Poco poco nos pueblo mes por mira cu e sindicalista aki a resulta di ta un sindicalista cu a nace pashuma. Talvez e mal elemento aki a kere cu pasobra nos lider ta den exterior, cu e por bisa kico cu e kier, lastra nos lider cuanto cu e kier y kere cu ningun hende den e pais aki lo reacciona riba su sushedadnan. Pa informacion di e rabo sushi aki, sr. Nelson Oduber ta un politico integro, honesto, trahado y cu tin mas cu 32 aña ta sirbiendo e comunidad aki cu tur honor y dignidad. Lo ta na lugar pa e miembronan di e sindicato TOPA rek e presidente malamente na su orea y condena su expresion baho y vil cu el’a haci den nomber di tur e miembronan decente di e organizacion sindical aki.



REMITIDO

Henny, bay drecha bo bida y pidi un bon dande di Grupo di Betico!

Dialuna 10 di December 2007 den noticia di Telearuba y A.T.V. nos por a mira e entrevistanan cu a ser tuma di sr. J.H.A. (Henny) Eman despues di tratamento di e caso bochornoso di e ladronicia den Fondo di Desaroyo Nobo di San Nicolas, unda segun calculacion mas o menos Afl. 50 miyon a desaparece na man di Henny, Tico, Otmar y algun otro compinchi di nan, sea ambtenaar of contratista. Den e entrevista sr. Henny Eman despues di a bolbe menaza, Telearuba pa no corta nada di su declaracion (ken e ta???), a yega asina leu di culpa mi ruman, sr. H.R. (Rudy) Croes y mi persona di un ,,PERSECUCION POLITICO CONTRA NAN CONTRINCANTENAN MANERA TICO Y AMI". Anto den su disparate aki, el'a hinca tambe nos Procuradora General. Ningun caminda sr. Henny Eman a admiti cu su partido a horta fondonan publico di Aruba pa Afl. 50 miyon y ningun caminda el'a admiti e malicia di AVP. Cu e declaracion aki sr. Henny Eman kier engaña (atrobe) pueblo di Aruba cu e caso penal den cual el'a haya su mes, ta basa riba PERSECUCION POLITICO y no riba LADRONICIA di AVP. Si AVP no a horta, lo no tin caso penal. Tur hende cu sano huicio sa mientras tanto masha bon, cu e caso penal a sali a consecuencia di un investigacion di Comision di Berdad cu a describi actonan bergonzoso di ladronicia di fondonan publico. Sr. Henny Eman kier engaña pueblo y influencia opinion publico cu lo no tabata tin ladronicia ni corupcion, (pasobra di esey e no a papia nada) di e caso di FDNSN y cu e lo ta victima di persecucion politico!!! Lo peor tabata ora cu el'a involucra tambe nos Procuradora General, kende a haci su trabao, pa cual ley a yam'e, den su cuentecito di persecucion politico. Loke sr. Henny Eman a declara dia 10 di December 2007 a desenmascar'e como complice di e actonan di ladronicia cometi of autoriza door di sr. Henny Eman himself of sr. Tico Croes y nan compinchinan, ni con nan bula ariba dal abao! Ni su propio ruman, sr. Mike Eman, kende den nomber di AVP a ofrece disculpa di AVP na pueblo di Aruba, pa e ladronicia di fondonan publico, di e escandalo aki, lo ta tribi papia bon loke sr. Henny Eman a declara. Loke sr. Henny Eman a declara tambe ta un ofensa grave pa cada miembro di Comision di Berdad, cu a traha un rapport di interes general pa alerta nos pueblo pa no tolera tipo di ladronicia y sinberguenserianan, asina aki mas!

Si sr. Henny Eman kier sa kico ta persecucion politico, e mester tira un bon bista riba su mesun persecucion politico di sr. Ir. Richard Eman y sr. Drs. Humphrey van Trigt cu cada un mas di un dozijn di caso gana contra su gobierno.

Sr. Henny Eman, pueblo di Aruba no mester di mas insulto di su inteligencia, sigur no den temporada di Pasco. Bay drecha bo bida y pidi un bon Dande di Grupo di Betico.

Homber den trahe di Adam den caya grandi

STA. CRUZ -- Dialuna anochi polis a gara un exhibicionista banda di lama.

Dialuna anochi pa 7:30 a drenta informacion na warda di polis cu banda di ex - Talk of The Town tin un homber ta cana den su trahe di Adam riba caya. Polisnan a bay na e lugar pero no a topa cu ningun hende. Despues nan a sigui busca y na altura di Cas di Cultura nan a bin topa cu e homber E.L. naci na Aruba di 30 aña. El'a bisa polisnan cu el'a bay landa banda di Havana y ta bayendo cas. Polisnan a bise cu nan a haya informacion cu e ta canando sunu. Polisnan a hib'e su cas.

TA BUSCA

Cualkier persona cu por sa di e paradero di Jose Manuel Vicenzo Tromp cu ya tin 2 siman sin regresa cas o sea ta perdi pa un siman caba, sea asina bon di tuma contacto na telefon 582-4122



Ing. Marquez tabata hopi sigur den su evaluacion di e rapportnan

STA. CRUZ -- Ayera merdia Ing. Marquez a wordo tendi como testigo den e caso di Fondo pa Desaroyo. Fiscal mr. Van der Schaft, tabata un di e personanan cu a pidi pa scucha Ing. Marquez como testigo, den tur e casonan cu excepcion esun di sr. Eman. Abogadonan di esnan cu ta sospechoso, tabata presente pa haci nan pregunta na Ing. Marquez, relaciona cu rapportnan relaciona cu Fondo di Desaroyo. Entre otro mr. Lejuez, mr. Van der Bie, mr. Emerenciana, mr. Oomen. Riba e pregunta di Fiscal si el'a mira tur locual tin riba e cd rom, el'a contesta cu solamente el'a mira loke ta relevante pa e rapportnan. El'a bisa cu e no a wordo tendi pa recherche, ni tampoco el'a lesa e interogacionnan. Locual el'a haci for di e cd rom, ta solamente el'a lesa e rapport di e proyectonan como cu pe no ta relevante. El'a bisa cu el'a analiza tur proyecto y tambe a bishita tur proyecto personalmente. Segun ing. Marquez el'a baha cu pensioen na Augustus 2000 y solamente a traha rapport di experto, pero no pa D.O.W. El'a bisa cu e tin un negoshi y ta haci otro trabao. El'a bisa cu despues cu el' a wordo nombra pa RC, como experto, e no a tuma mas proyecto. Minister Raad tabata contra pa e wordo nombra como experto. El'a bisa cu e no a haya mas trabao despues di 2002. Dia 23 di Januari 2007 ministerraad a nombra sr. Richard Eman como experto. Su rapportnan cu e tabata evalua, semper tabata sali mas abao cu esun di e contratista y tambe di e experto di DOW. Riba e pregunta con e ta traha su rapportnan, el'a bisa cu e ta bishita e proyectonan personalmente. Relaciona cu e proyectonan di veld di bala, el'a bisa cu e conoce tur e veldnan di bala y den un di e rapportnan hasta tin un diferencia di mas di 50 mil florin, cu el'a evalua. Sr. Lejuez a haci pregunta relaciona cu su cliente, sr. Werleman, di con e ta bisa cu sr. Werleman a keda sin haci 5 proyecto, mientras cu tin carta firma pa testigonan cu e trabaonan a wordo ehecuta. El'a bisa cu e mes a bay y a mira cu e trabaonan no ta haci y tambe a papia cu e hendenan presente. Ing Marquez a bisa cu el'a bay bishita un di e proyectonan cu ta un school na San Nicolas y el'a bisa cu e director di e school a bay mustre cu e trabaonan no a wordo haci. Ni e wcnan a wordo drecha y e edificio tampoco a verf e edificio, manera tabata stipula den e contract. E ta bisa cu hopi di e rapportnan di e proyectonan, tin mas di 20 porciento di ganashi. Ing Marquez a bisa relaciona cu e proyecto di e veld di Sabana Grandi, cu e proyecto no a wordo haci. Mr. Lejuez a puntre di con e no a papia cu esnan cu ta atende e veld y el'a contesta cu el'a bay cinco biaha busca e veld y ni sikiera e por a haya e veld, corda e hendenan cu ta atende esaki.

El'a bisa cu el'a haya informacion cu e veld no ta haci, door di puntra hende. El'a bisa cu e mes a bay mira e veld y no a yama sr. Werleman como cu e no ta haya necesario. Tambe e veld di Undesa; el'a bisa cu e no a papia cu ningun hende ora cu el'a bay evalua e veld, como cu e mes conoce e veld y a bisa cu sr. Werleman no a haci e trabao.

A sali na cla despues di e preguntanan cu e manera cu Ing Marquez tabata evalua e trabaonan y traha su rapport ta door di su mes experticio como experto.

Señora Jamaikino ta sigur di a perde cellular den auto di colega

STA. CRUZ – Den e informenan ricibi for di polis ta aparece un caso di jaloersheid cu a conduci na algun problema. Segun e informe, un señora Jamaikino, M.D., a presenta na Warda di Polis Playa dialuna ultimo den oranan di merdia pidiendo intermediacion policial pa e por haya su cel bek. E casa di un colega a kite for di dje. Segun el'a conta nan, e sa haya lift varios biaha cu un colega masculino pa ora di bay trabao. Pa mala suerte el'a laga su cellular (Digicel) cay den e auto, pero e no tabata sa esaki. Ta basta rato despues el'a bin pensa cu eyden ta e unico lugar unda cu e por a cay. Pero ora cu el'a bay pidi e homber e cellular, esaki a bise cu ta su casa a hay'e y tin'e den su poder.

E denunciante a dicidi di bay na e restaurant di e señora na Playa pa busca e cellular. Berdad el'a haya e cellular, pero e tabata yen di awa den dje. Na Digicel nan a bis'e cu e cellular no ta sirbi mas. E tabata kier pa polis intermedia pa e muher paga e cellular of cumpra uno nobo. Nan a compañ'e pa e restaurant pero e muher ta nenga di a causa daño na e aparato. Si el'a bisa nan cu MD tin algo cu su casa. A papia cu ambos y a keda palabra cu den oranan di atardi nan lo sinti cu e homber pa papia e asunto.

Bahia pronto cu un bunita gesto pa recauda fondo

STA. CRUZ -- Den nos comunidad ta nos mes tin cu yuda otro y ta pesey mes di bon voluntad propietario di Bahia lo tin un bon sorpresa pa nos comunidad pa asina abo tambe por yuda contrbui pa un bon causa. Temporada di Pasco a cuminza pero sinembargo no ta tur famia por pasa esaki cu nan sernan keri, pesey mes di 22 di December Bahia lo bay organiza un super fiesta pa cuminza habri e temporada di Pasco.

Dia 22 di December di 10'or di anochi te cu 5'or di mainta bo lo goza y baila sin fin pa asina cuminza sinti e ambiente di Pasco y net su tras e ambiente di carnival tambe cu ya caba ta den porta. Bandanan lo bay keda un sorpresa te cu dia 19 di December na unda cu lo anuncia kendenan ta particpa y duna un man na esnan cu mas tin mester di e atencion y recuperacion pa nan mes personalmente pero tambe pa nos comunidad.

Pesey mes keda pendiende pa dia 19 December kico lo ta e sorpresa.

Exitoso "Fundraising Bingo" di Colegio EPI Unit Hospitality & Tourism



STA. CRUZ -- Recientemente miembronan di e Student Council di Colegio EPI Unit Hospitality & Tourism a organisa un tremendo "Fundraising Bingo" cu a tuma lugar den e Auditorium di Colegio EPI.

E evento aki a wordo organiza pa recauda fondo pa usa pa training di studiantenan ariba diferente tereno profesional y tambe pa busca contacto cu diferente organizacion internacional di hubentud manera UCF Youth Organization y Unesco Youth Forum.

E evento tabata uno exitoso, caminda a parti varios premio na e ganadornan. Studiantenan di Unit Hospitality & Tourism a duna varios presentacion di canto y musica y sra Thelma Alhip a percura pa e cushina tabata bon surti.

Colegio EPI Unit Hospitality & Tourism ta gradici tur persona y instancia cu a colabora cu e dia aki, pero tambe e miembronan di e Student Council di Colegio EPI Unit H&T kendenan a traha hopi duro pa e dia aki a bira un exito. Pabien











BRITANNIA BRIGHT BAKERY/ CERD CU UN WEEKEND PERFECTO





STA.CRUZ – Diabierna e ekipo di Britannia bao maneho di Jose SUAREZ y Juni TROMP a enfrenta e ekipo di Washington ariba tereno di Britannia. Por bisa cue 2 ekiponan ta di mas fuerte den Lifida B. Britannia a logra gana e partido cu e store convincente di 4 pa 2. Mester remarca tambe e tremendo actuacion di e portero Angelo HART cu a logra scapa basta gol. Diasabra e ekipo di Britannia a enfrenta e ekipo di Washington ariba tereno di Washington. Mini Baby:

E ekipo di Britannia bao maneho di Juni TROMP ta gana cu e score di 4 pa 0. Mini Baby keto bay ta invicto den su division. Baby: E ekipo di Britannia bao maneho di Leo FELICIANA ta gana cu e score di 4 pa 1. Lifida A: E partido aki tabata e partido di mas dramatico di e atardi. Empata na 2 y faltando 1 minuut pa wega caba

Marcel KOCK ta hala tur hende y ta logra di anota e gol di victoria pa e ekipo di Britannia. Menor: Den e division aki e ekipo di Britannia bao maneho di Juancho VALDEZ a enfrenta e Ekipo di Tanki Leendert. Britannia na halftime tabata perdi 3 pa 1. Den e di dos tempo e muchanan di Britannia ta reacciona pa bin gana cu e store di 5 pa 3. Junioren: Dialuna ultimo e ekipo di Britannia bao maneho di Juancho VALDEZ a enfrenta e Ekipo di Primavera. E partido a termina 10 pa 2 na fabor di e ekipo di Britannia.

Clausura di programa di IDEFRE, instruccion di futbol pa mucha muher na Parke Jaburibari



STA. CRUZ – IDEFRE a inicia na luna di Oktober cu programa di instruccion di volleybol pa ambos sexo y futbol pa mucha muher den diferente bario. Meta di e programa aki ta pa siña e muchanan joven e basico di e deporte y pa den futuro forma parti di un organisacion of team deportivo organisa. Diadomingo mainta a tuma lugar na Parke Jaburibari encuentro di futbol pa mucha muher di 7 pa 10 aña unda e muchanan aki a por a trese den pratico locual nan a siña durante nan lesnan di instruccion. Mainta despeus di diferente partido di futbol pa mucha muher organisa door di AVB IDEFRE su teamnan di Sta. Cruz y Dakota a enfrenta otro riba tereno. E team di Sta. Cruz tur na cora a bin cu nan fanatico y nan entrenador sr.Randell Oduber a bin bon prepara pa e mainta aki. Dakota no a keda atras nan tambe a trece nan fanaticonan y nan entrenadora sra. Lucresia Robert pa apoyanan e mainta aki. Sra . Mildred Wever a dirigi e wega aki pero,despeus un tremendo wega e team di Dakota a logra sali ganador.

Na final a keda palabra cu e dos teamnan aki lo forma parti di e campeonato pa mucha muher den e categoria di 7 pa 10 aña cu lo bai tuma lugar otro aña na februari. IDEFRE kier a gradici sr.

Randell Oduber y sra. Lucresia Robert pa nan bon trabow como entrenador y tambe sr. Gregory Engelbrecht y sra. Mildred Wever pa nan apoyo como dirigente. Pa ultimo IDEFRE kier a gradici e mayornan cu a apoya nan yui (nan) desde oktober pa forma parti di e lesnan di instruccion y diadomingo mainta na Parke Jaburibari.





EPB Oranjestad, Campeon di Futbol di Sala Escolar 2007



Dialuna atardi a tuma lugar na Joe Laveist Sport Park, weganan di final di futbol di sala escolar pa scolnan avanza, organiza pa IDEFRE.

Prome wega di semi final a tuma lugar entre e muchanan di St. Augustinus College a enfrenta e muchanan di Colegio Arubano.

E wega aki a cuminsa cu un tremendo nivel, ambos ekipo tabata presiona, pero keepernan tabata trahando duro pa asina mantene nan goal limpi.

St. Augustinus a pone un presion enorme dilanti goal di Colegio Arubano y asina ta logra score e prome goal di e wega.

Asina tambe prome mitar a bay aden cu score di 1-0 na fabor di St Augustinus College.

Den di dos mitar, Colegio Arubano a pone presion dilanti goal di St. Augustinus, pero keeper di St. Augustinus tabata den tremendo forma desviando tironan cu etiketa di goal na banda.

Asina tambe e wega a termina cu score di 1-0 na fabor di St. Augustinus College cu asina a pasa pa e gran final.

E di dos wega tabata entre e campeonnan di Interinsular aña pasa Abraham de Veer School cu a enfrenta e muchanan di EPB Oranjestad.

E wega aki tambe a inicia cu bon velocidad caminda manera cu wega a cuminsa, Abraham de Veer a haya oportunidad pa anota prome goal, pero keepr di EPB a logra trece salbacion na ora pa evita e goal.

EPB Oranjestad tambe a haya bon oportunidad pa score, pero keeper di Abraham de Veer a sa di luci ariba tironan cu tabata parce cu lo a bay goal.

Ekipo di Abraham de Veer a logra pica dilanti cu score di 1-0, pa medio di un bunita hugada di combinacion cu a mei mei di tereno y a culmina den un bunita goal.

Asina tambe e prome mitar a bay aden cu score di 1-0 na fabor di Abraham de Veer School.

Den di dos mitar, e muchanan di EPB Oranjestad a pone un presion enorme dilanti goal di Abraham de Veer School, caminda cu keeper di Abraham de Veer School tabata bastante activo, sacando varios tiro cu etiketa di goal.

Tabata parce cu e muchanan di Abraham de Veer lo a bay cu e victoria, pero casi na final di e wega, EPB Oranjestad a kima nan ultimo cartucho y a bay den atake, keeper di Abraham de Veer ta reacciona den un bon forma un biaha mas, pero pa su mala suerte e bala ta dal na un compañero y e bala ta bay den goal cual a resulta un autogoal pa empata e wega 1-1.

Asina e wega a termina cu score 1-1 y a bay over pa defini e wega cu tironan for di punto penal caminda cu EPB Oranjrestad a sa di bay cu e victoria cu score di 2-1.

E gran final a tuma lugar entre ekiponan di EPB Oranjestad y St. Augustinus College.



Prome mitar, ambos ekipo tabata tin dominio, pero no a logra yega na e goal di bay ariba y asina tambe e prome mitar a bay aden cu score empata 0-0.



Den di dos mitar, EPB Oranjestad tabata pone un presion enorme y asina tambe e muchanan di St. Augustinus College a comete mas cu 5 foul den e wega aki cu cada foul tabata bira un penalty, pa medio di esaki tambe ekipo di EPB a anota 2 di e tironan aki, mientras cu St. Augustinus a score un bunita goal, pero no tabata suficiente y asina tambe ekipo di EPB Oranjestad a bay cu e victoria cu score di 2-1 pa titula campeon di futbol di sala escolar avanza, organiza pa IDEFRE.



EPB Oranjestad lo representa Aruba den weganan Interinsular na Corsow den luna di Maart y campeon y sub campeon di Interinsular lo gana e derecho di hunga Dutch Caribbean School Games cu lo tuma lugar na St. Maarten.

Pabien ta bay pa e muchanan di EPB Oranjestad cu nan titulo di Campeon y St. Augustinus College cu nan



Empleadonan di RBTT Bank dunando aporte na comunidad

Entregamento di macutonan di Pasco na diferente famia ya a bira un tradicion

STA.CRUZ--Recientemente e “Comite di Empleadonan di RBTT pa communidad” (RBTT Employees for the Community) a haci entrega di e acostumbrado macutonan di Pasco yena cu comestibles na diferente famia den nos comunidad. E gesto aki ya a bira un tradicion cu e empleadonan ta haci ya pa basta aña caba cu hopi satisfaccion. Pa por a recauda fondo pa asina un biaha mas realiza e proyecto aki, e empleadonan di RBTT Bank a tene un Bake Sale den luna di November na e oficina situa den caya grandi. Coleganan a uni hunto y haci e Bake Sale aki un exito total.

E aña aki coleganan di RBTT Bank a duna di conoce cu e famianan a keda hopi contento cu a gran gesto aki y a extende nan palabranan di agredecimiento. Esaki sigur ta un estimulo pa e empleadonan di RBTT Bank sigui cu e proyecto aki na 2008 tambe.







Sr. Eric Mohamed eligi como prome Vice-presidente di Confederacion Panamericano di Baseball

STA. CRUZ -- Diasabra na ciudad di Panama City presidente di Amateur Baseball Bond Aruba a wordo eligi uninamamente como prome vice-presidente di COPABE cu ta e organizacion maximo di baseball panamericano. Un posicion sumamente interesante y alavez importante pa un Arubiano. Tareanan dificil ta warda Aruba su representante pa e siguiente cuatro añanan su dilanti. Un di e tareanan di e actual ehecutivo di Panama ta pa restructura COPABE y traha intensivamnte riba e producto cu yama COPABE mes na unda e parti di mercadeo ta prioridad. Encuanto e ehecutivo nobo ta informa cu cinco miembro di directiva a wordo cambia y por cierto e posicion di sr Eric Mohamed esun mas remarcabel ya cu e representante di Cuba mester a traha lugar pa Aruba. Ainda mas remarcabel tabata cu Cuba mes a postula sr Mohamed pa e puesto di Prome Vice-presidente di COPABE. E presidente sr De Bello a haya confianza un biaha mas di e meimbronan, pero e secretario sr Pereira di Republica Dominicana y tesorero di Estados Unidos sr. Paul Seiler a wordo remplaza pa Mexico y Brazil. Directiva di ABBA den persona di Eric Mohamed kier a gradici di e manera aki e sosten cu e ta ricibiendo di e instancianan di Aruba cu ta aporta cu baseball. Esaki no ta un logro di Eric Mohamed, pero uno di nos tur cu ta aporta cu nos baseball local y internacional. Un posicion asina importante no ta wordo duna na un persona, al contrario eta wordo duna na e pais su representacion den e organismo aki. Mientras cu na Aruba e negativistanan ta solamente pone acento riba gana y gana, e organizacion COPABE ta considera Aruba su participacion uno real cu un desaroyo stabiel y structura. Ademas e participacion di nos delegadonan, seleccionnan, manager y coachnan ta un aporte grandi na e logro aki pa Aruba. Si bo no participa y competi bo ta keda atras y Aruba ta realiza e metanan di un organizacion grandi asina. Pues e gobierno di Aruba cu pa e ultimo cinco añanan a para critico tras di nan palabranan pero a sabi di duna un cooperacion inmenso na un logro asina. Un Lotto Pa Deporte cu ta percura pa ABBA por organiza su campeonatonan di liganan menor cu un frequencia un Comision pa Subsidio cu tambe ta haci su parti grandi, tur e instancianan aki a aporta na e exito aki cu Aruba como pais di baseball a logra.

Pa esnan cu te awe ta purba hundi un organizacion stabiel nos ta haci un apelacion pa transforma tur nan esfuerzonan negativo pa positivo pa asina hunto nos cana den e direccion cu cualkier organizacion deportivo merece.

AAA ta yama bon bini bek na American Eagle!

STA. CRUZ -- Bon Bini bek! Aruba Airport Authority N.V. (AAA) ta contento di yama bon bini bek na un di e aerolineanan socio hopi valioso den e area di Caribe. Entrante diarazon 12 di December 2007, American Eagle lo reemplaza e servicio aereo pa San Juan a base diario cu actualmente ta wordo brinda door di American Airlines. Un di e varios bentahanan di e servicio di American Eagle ta cu e avion lo pasa tur anochi aki na Aruba cu ta duna e ventaha asina cu por tuma vuelo anochi laat y tambe mainta tempran pa asina haci vuelonan conectivo mas facil a base diario. AAA ta aprecia e servicio di American Eagle y a brinda tambe e pakete incentivo cu ta apropia den e caso aki. “Nos ta hopi contento cu e servicio di American Eagle y nos ta kere cu esaki ta un contesta riba e demanda cu nos a ripara cu tin pa conexionnan den futuro pa Aruba”, asina Peter Steinmetz, Managing Director a bisa. El’a continua bisando cu “American y American Eagle semper tabata socionan dedica di Aruba pa hopi aña y nos ta aprecia cu nan ta sigui brinda un bon servicio na Aruba”. American Eagle su vuelo 5183 lo yega Aruba 9:06 pm y lo sali e siguiente dia 7:30 am.





BAN SUPPORT DJ FRANCIS TELETHON Y RADIOTHON PA RECORDA FONDO PA UN OPERACION GRANDI PA SU SALUD DEN EXTERIOR DIARAZON DILANTI DI GENERAL STORE NA CUMANA. LO BAY TIN LE GROOVE, YOUTH XTREME, EXIDE Y HOPI MAS!! ARUBA SHOW U SUPPORT !!



A HOT Saturday Night @ Carlos N Charlies













Vice Versa a lanza su coleccion nobo pa fin di aña hunto cu Marisela y cu Aquarius Band @ Le Soleil











Q-Sign a pone drama den Cafe Bahia riba diasabra 8 di December















Press Release Cena di Pasco di Profesional Pest Control

STA. CRUZ -- Diasabra ultimo Professional Pest Control a tene pa su empleadonan un tremendo cena di Pasco cu a tuma lugar na Manchebo Beach Resort.

Durante e anochi ameno aki directornan Audry Gage y Anthony Wever cu asistencia di manager Juan Camilo Vasquez a otorga premionan na Nyron Dubero cu a bai cu e titulo di Best Employee of the year y Jelitza Haseth cu titulo di Best Improvement of the year. Riba potret por mira con e anochi a bay



Patronisa pa:



11-DECEMBER-2007

Resultado di Sorteonan

Curacao	Diario	Lotto Cat.	Big 4	Zodiac
1. 9575	1. 1419	1. 4970	6028	8126
2. 4925	2. 0841	2. 6773	Super 4	Signo:
3. 3677	3. 0532	3. 8893	7337	Aries

Ganadornan di Lotto

Sto. Domingo			

Top 95 SOLO di Pueblo

Lotto Di Dia						Ganador
	02	11	17	20	22	

Lotto						Letter	Number	Ganador
								no tin

Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA

Aquario: 20Jan.-21Feb.
Cambionan den bo sexualidad, bida intimo, asuntonan straño, temanan legal of hereditario, lo ta asuntonan di dia. Momento di romanze y atraccion fisico cu bo pareha.

Piscis: 21Feb.-20Maart.
Pa e dia aki tuma importancia bo bida di pareha, relacionnan y trato cun'e, tambe cu negoshi y cu lo demas en general. Cambionan den bo concepcion di experiencianan di bida.

Aries: 21Maart.-19April.
Cambionan den salud y trabao lo ta asuntonan di dia. Cuida bo dieet. Den trabao, asuntonan cu personanan den ambiente of cu bo propio actividad. Lo bo duna placa of bienes, a cambio di obtene favor of produci un bon impression.

Tauro: 20April.-20Mei.
Awe sea creativo, trata cu yiu of pareha ocasional lo ta mas importante. Diversion, salida, actividadnan di ocio. Cambio den bo elecionnan spiritual, atraccion pa e estudionan di e nueva era.

Geminis: 21Mei.-20Juni.
Cambionan den asuntonan familiar, hogareño y di convivencia lo ta asuntonan di dia. Temanan pa trata cu bo tata. Vivencianan di momento relaciona cu specularion y inversion.

Cancer: 22Juni.-22Juli.
Durante e dia aki, lo bo biba cambionan den relacionnan cu ruman y bisiñanan, den bo comunicacion y pensamentonan, den e viahenan cortico of movimientonan frecuente. Situacionnan di momento bastante critico den relacion cu bo tata of bo famia.

Leo: 23Juli.-22Aug.
Pa e dia aki tuma importancia bo bida economico, movimiento di placa, ganashi y asuntonan material. Lo bo tin mester di traslada bo mes y ta activo. Inteligencia y impulsonan den idea.

Virgo: 23Aug.-22Sept.
E dia aki, caracter, personalidad, parti fisico lo destaca. Forza, deseo, sexualidad. Forza spiritual. Aventura den viahe afo of relacionnan intenso cu personanan di exterior.

Libra: 23Sept.-23Oct.
Cambionan den bo inconciente lo ta asuntonan di dia. Lo bo tin mester di medita, tab o so. Temanan relaciona cu ayudo di lo demas. Charla cu bo amistadnan of ricibi noticia di nan.

Scorpio: 24Oct.-21Nov.
Awe cambionan lo ta relative na amistad, actividadnan hunto, ideanan comparti. Dia di speranza tambe. Actividadnan profesional dentro di e mundo artistico y musical.

Sagitario: 22Nov.-21Dec.
Awe tur asunto tin di haber cu profesion y bo mama. Asuntonan cu superior y autoridad. Oportunidadnan nobo. Henter e luna lo tin energia spiritual poni riba bo metanan principal.

Capricornio: 22Dec.-19Jan.
Awe tur asunto tin di haber cu lo spiritual, filosofico, religioso. Estudionan terciario, viahe of stranhero tambe importante. Mientras cu e luna aki dura, lo bo sinti bo mes ilumina na nivel filosofico.

Tempo:

Pronostico di tempu pa Islanan ABC valido te awe nochi 12'or
Tempu: Cielo lo ta por lo general leve te parcialmente nubla. Den oranan di diarazon marduga y mainta por ta basta nubla cu chance pa algun yobida local.
Biento: Zwak te modera for di direccion generalmente entre zuidoost y noordoost; forza 2 te 4 (7 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo). Principalmente durante yobida, tin posibilidad di rafaga, basta fuerte; forza 5 (31 te 39 km/ora, 17 te 21 nudo).
Situacion general: Tormenta tropical Olga tabata situa diamars anochi 8'or na 18.8 grado noord y 69.5 grado west, esaki ta mas o menos 45 kilometer noord noordoost di Santo Domingo, Republica Dominicano. Olga ta moviendo den direccion west cu un velocidad di 20 kilometer pa ora y e bientonan sosteni rond di e centro ta alcanza un velocidad di 95 kilometer pa ora. E sistema aki no ta forma ningun peliger pa islanan ABC. Tormento tropical Olga ta pasando hopi noord di nos islanan. De vez en cuanto por tin aumento di nubia riba nos region cu chance pa algun yobida local riba cierto parti di nos islanan den e proximo 24 ora.
Condicion di lama: Haltura di olanan riba lama grandi, por lo general, lo ta entre di 1 y 2 meter (3 pa 7 pia) cu e olanan mas halto noord di nos islanan.

Risotto a la Milanese

Ingrediente
80 gr. di manteca
500 gr. di aroz
50 gr. di keshi parmesano
raspa queso parmesano rallado
Safron
50 gr. di weso
½ siboyo
Bouillon

Preparacion:
Corta e siboyo fini fini, labe y lage score. Keinta 50 gram di manteca 50 gram di weso y hasa esaki den e siboyo. Ora cu e ta bon bruin, agrega e aroz y sautee pa algun minuut, revolviendo esaki cu un cuchara di palo. Muha cu bouillon cayente pa cubri y cushina den un bon calor, sin tapa. Durante di e cushinamento uni e contenido di un tiki saffron dilui den bouillon cayente. Añadi mas bouillon sit a necesario pa caba cu e coccion di e aroz cu mester ta "al dente.". Caba cu e risotto cu 50 gr. di keshi parmesan raspa y cu 30gr di manteca fresco.

La Cabana a celebra un di tres cuartal exitoso









STA.CRUZ – E hefenan di departamento y miembronan di gerencia di La Cabana Beach & Racquet Club a pasa un atardi trankilo hunto na Park Arawa comiendo delicioso barbeque y disfrutando di un open bar acompaña pa e musica di DJ Crossfire.

E Departamento di Recursonan Humano a organiza un variedad di wega leuk manera domino y wega di carta, sigui pa caredanan dibertido. Mientras cu awa a yobe na cuminsamento di e atardi, despues e shelo a bira cla, net na tempo pa honra e ganadornan di e di tres y di cuater cuartal. Nominadonan; Tony Ponson, e controlador financiero asistente y Efigenio Dania, hefe asistente di ingenieria a wordo presenta na nan coleganan hunto cu e nominadonan pa e di cuater cuartal, Myriam Courtar e housekeeper ehecutivo, & Marc Anthony Gerente di Accounting.

E ganadornan pa e di tres y di cuater cuartal, Efigenio & Marc Anthony respectivamente a ricibi un bunita plakkaat for di Gerente General Joe Najjar y 100 streya pa wordo gasta riba regalo y sorpresa como tambe e custumbrado envelop. Riba e potretnan por mira e atardi di dibertícion disfruta pa e ekipo di gerencia di La Cabana na e parke acuatico.







ARUBA MARRIOTT TA ANUNCIA TRES PROMOCION PA E DEPARTAMENTO DI EVENTO

MICHAEL KOOLMAN, SORAYA LESSIRE Y ENRIQUE GARRIDO TA JOIN E TEAM DI EVENTO



STA. CRUZ -- The Aruba Marriott ta orguyoso di anuncia tres promocion pa e departamento di evento.

Michael Koolman a acepta e posicion di Banquet Manager na Aruba Marriott, efectivo December 1, 2007. Michael a cuminsa su carera na Marriott na May 1995 (ta un miembro di e Charter Team) como un cajero di F & B . Den su carera ela fungi den varios posicion manera Lead Host, F & B Supervisor, Assistant Beverage Manager, Tuscany Maitre'd. Na 2004 Michael a wordo promovi como gerente di La Vista restaurant y 2 anja despues como gerente di Waves restaurant. Mr. Koolman ta trece cu ne hopi experiencia den a area di Food and Beverage. Den su rol nobo Michael lo supervisa e departamento di banquete .

Soraya Lessire Croes a wordo apunta como Events Manager pa Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, efectivo December 1, 2007. Den su rol nobo Soraya lo supervisa Gruponan y eventonan International, ambos corporativo y social. Soraya a cuminsa na Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino na November 1999 como Casino Hostess.

Na Augustus 2001 Soraya a wordo promovi pa Casino Executive Hostess. Ela traja for di September 2002 pa February 2004 na Front Desk como supervisora. Despues ela regresa Casino unda e tabata fungi den e rol di Casino Assistant Marketing Manager.

Enrique Garrido a uni su mes na e team di eventos como Banquet Captain pa Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, efectivo December 20, 2007. Den su rol nobo Enrique lo asisti e Banquet manager den coordinacion di e funcionanan di e eventonan. Enrique a cuminsa na Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino na January 2, 2007 como Front Desk Agent. Prome cu ela uni su mes na e famia di Aruba Marriott Enrique tabata activo den Sales y Marketing pa un corant local y otro activadadnan di Benta cu difrente compania.

Designated among the "World's Best Places to Stay" by *Conde Nast*



Traveler's 2006 Gold List, Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino boasts 413 guestrooms – the most spacious on the island – each with large, private balconies overlooking the sparkling waters of the Caribbean Sea. On property, seven restaurants and cafes provide fare from light to elegant, while the largest casino in Aruba, a 6,500 square-foot spa, free-form swimming pool with cascading waterfalls and high-energy health club offer entertaining diversions.

To obtain more information call the Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino at 888-PARADISE or visit www.arubamarriott.com.

Den e potret:
Chela de Lannoy (Directora di Eventos), Michael Koolman (Banquet Manager), Soraya Lessire Croes (Events Manager) y Enrique Garrido (Banquet Captain).

Astrid Winterdaal ta e ganador di e Shoco Premio di Excelencia comoProfesional Hoben di Turismo di Aña



STA. CRUZ – Durante e ultimo Asamblea General di e Aruba Hotel & Tourism Association a presenta e Shoco Premionan di Excelencia, entre nan e premio pa Profesional Hoben di Turismo di Aña cu a wordo otorga na Astrid Winterdaal di De Palm Tours. Den nan decision e huradonan a bisa cu e premio aki ta diseña pa reconoce personanan cu ta trahando den e industria pa un minimo di tres aña y cu ademas di tin cualidadnan cu ta wordo exigi for di supervisornan y empleadonan excelente, tambe a demostra liderazgo, motivacion y dedicacion, ademas di un gran potencial pa rolnan expandi di lidrazgo den futuro. E aña aki segun Ed Malone, miembro di e comision organisatorio di e Premio di Shoco, e huradonan a ricibi seis nominacion y mescos cu den e otro categorianan e huradonan a evalua e aplicacionnan y a nombra solamente dos finalista, esta Astrid Winterdaal di De Palm Tours y Justin Carson di Holiday Inn Sunspree Resort.

E ganador di e premio Astrid Winterdaal, segun e huradonan, a proba di ta posee un comprension amplio di e balor di e bishitantenan di nos isla, e ta hopi orienta riba hende, e ta lucha pa un excelencia continuo y semper ta purbando di siña mas y explora posibilidadnan nobo. Hopi biaha e ta trece e contestanan prome cu e preguntanan a wordo haci mes y e ta un bentaha balioso di su compania. Astrid tin asina hopi pa ofrece pa e futuro di e industria cu su intuicion y persistencia, ademas di su hari y sonrisanan cu ta pone bo kere cu tur cos ta posibel. Astrid ta e prome recipiente di e Premio di Shoco como e Profesional Hoben di Turismo di Aña.





Riba e potretnan por mira e ceremonia di premiacion na Radisson Aruba Resort & Casino cu e top dos profesionalnan hoben di turismo na Aruba, Astrid & Justin.

Clea's Gifts a celebra nan di 3 aña di existencia



STA. CRUZ – Siman pasa CLEA'S GIFTS tabata di fiesta celebrando nan di 3 aña di existencia. Presente tabata tey Srta. Claus y Santa Claus cu a regala cada un mucha cu a yega un saco di mangel. Musica y ambiente no a falta pasobra Gaita Espectacular a haci un cos espectacular. Tambe tabata tin bolo y snacks pa tur esnan presente.

Nos di CLEA'S GIFTS kier a invita tur su clientenan y Aruba en general pa nos dos Shopping Night p'e siman aki cu lo tuma lugar dia 13 y 14 di December di 10'or di mainta te cu 9'or di anochi. Nos ta warda boso y ta desea henter pueblo di Aruba FELIS DIANAN DI FIESTA.



Rosario College cu nan cena di Pasco

STA. CRUZ – Alumnonan di Rosario College a disfruta di un Dushi Christmas Dinner den Convention Center. Despues di e tremendo Dinner tur e muchanan a a baila bai off ariba e dushi musica di banda local. Ariba potretnan lector mes por waak con dushi e muchanan a pasa.













CEI nomina pa e Premio di Shoco





STA. CRUZ – Recientemente na Radisson Aruba Resort & Casino, Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) a presentamiembronandieisla su industria di hospitalidad cu e ganadornan di e di tres Shoco Premionan anual di Excelencia.

E Premionan di Shoco tan codicia a wordo presenta na ocho individuo y compania cu ta posee e mesun cualidadnan excelente cu ta wordo simbolisa pa e Shoco, e parha indigeno: creatividad, vision y sabiduria. Ademas di esaki, Certificadonan di Excelencia a wordo entrega na tur e candidatonan y nominadonan, hopi biaha perdiendo e top honor cu djis un of dos punta. Un compania bon merecido cu tahaciendocontribucionnan unico na e sostenebilidad di Aruba su turismo y cu a perde e Premio di Shoco cu solamente un punto, ta Colombian Emeralds International (CEI). Gerente di Isla Jeanette Keith orguyosamente a acepta e Certificado di Excelencia for di e Aruba Hotel & Tourism Association, despues di a wordo nomina pa Miembro Alia di Aña 2007.

Jeanette Keith, CEI su Gerente di Isla pa Aruba y Curaçao a splica exactamente kico ta e motibo tras di e exito di e compania. Mescos cu hende ta calcula BMW cu prestacion, Lexus cu luho y Volvo cu seguridad, hende a cuminsa calcula CEI cu celebracion. Na CEI, clientenan no solamente ta haci compras, nan ta crea experiencianan memorabel. Sea un cliente ta celebrando un cumpleanjos, boda, luna di miel, aniversario of graduacion cu e compra di un bunita pieza di joyas, e empleadonandiCEItasigura cu e ocasion ta wordo honra cu un potret special den leishi, champaña Prosecco Italiano gratis, kelkinan elegantemente traha y un carchi di regalo di vakantie. E experiencia caluroso aki ta resona cu e bishitantenan, haciendo nan recuerdonan di Aruba berdaderamente inolvidabel. CEI a implementa varios otro iniciativa creativo incluyendo un fiesta semanal di champaña cu ta tuma luga tur diaranson na su sucursal na Marriott, comotambeuncompetencia anual pa turistanan gana un vakantie di nobo na Aruba. CEI ta keda conciente di e comunidad door di sostene ekiponan di softball den little league, e fundacion local di cancer y Fundacion Pa Hende Muhe den Dificultad, ademas di forma parti di tur causa comunitario balioso. CEI ta orguyoso di servicio superior di cliente, tanto durante como despues di benta. Tur miembro di e ekipo di CEI ta bon entrena den e balornan clave di e compania y ta wordo encurasha dor di CEI pa sigui cu nan estudionan den e area di benta di joyas. E ekipo di CEI na Aruba a logra hopi y un nivel halto di satisfaccion na trabou ta wordo disfruta pa tur esnan cu ta traha den e compania. De hecho, dos di e miembronan original di e ekipo ainda ta traha cu CEI despues di 18 aña di servicio dedica. Jeanette, un profesional femenino, atleta, casa y mama di dos dedica y determina, ta orguyoso di e reputacion y siguidornan di e tienda. E evento di Pasco cu recientemente a tuma luga den e tienda di CEI tabata hopi exitoso, y e tienda a yena cu clientenan fiel cu tabata cla pa wak y pasa bon, durante un fiesta cu e conta cu tremendo catering di Taste of Belgium. E tienda principal den Renaissance Mall tabata bunita decora y yen di esnan haciendo compras y djis mirando rond, tur elegantemente bisti. E



angel a ricibi e invitadonan na porta, pidiendo nan pa pone nan nomber riba yabinan special, diseña pa habri un caha distinto di premio. Jeanette tambe tabata presente pa ricibi y cuminda su invitadonan, reconociendo hopi di nan pa nomber y considerando nan su amigonan personal. E sin fin di bebida, e tremendo stacion di pasaboca cu fontein di chuculati y e musica en bibo di saxofon tur a haci e experiencia mas dushi ainda.

Cu mas di cuarenta aña di experiencia y cu mas di sesenta tienda na Caribe, e tienda di CEI na Aruba ta mas cu djis un tienda, e ta un atraccion, un bunita representante di nos isla su producto turistico.

Renaissance Mall & Marketplace atrobe bunita decora

Henter e strip di Renaissance den dushi ambiente di Pasco tur Diabierna y Diasabra tin Jazz Trio den Renaissance Mall

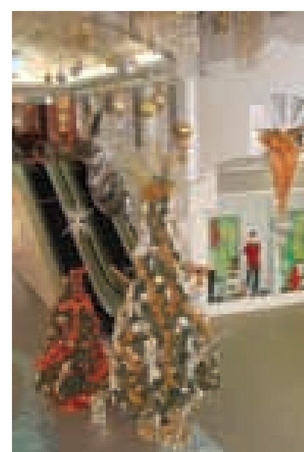


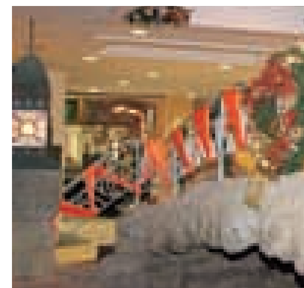
sta cruz, Aruba – December 11, 2007: "Ela bira un tradicion di hopi aña caba y e comunidad ta spera riba dje" asina Zugheila Lindeborg, di e departamento di mercadeo y promocion di Renaissance Mall & Marketplace a duna di conoce. E aña aki atrobe a decora henter e strip dilanti e dos hotelnan, incluyendo e dos mallnan na un forma unico. A usa mas di 600 string di luz di color pa decora e palonan di coco rond di Renaissance Resort & Casino. Pa e parti exterior, a scoge pa e colornan berde y blanco pa e palonan di coco tur rond di e hotelnan. Mientras cu paden a usa e colornan oranje-bronz cu zilver pa decora Renaissance Mall. Mester menciona cu diariamente un cantidad di hende cu ta cana den e mall pa haci compras of pa mira kico tin di nobo den e mall, ta saca potret na e center-piece. Ela keda asina bunita cu ta bale la pena saca un bunita potret pa manda pa sernan keri den exterior. Den Renaissance Marketplace a concentra riba e colornan blauw, corra y berde pa percura pa e ambiente di fin di aña. "E idea ta pa decora Renaissance Mall cu colornan mas clasico, mientras cu Renaissance Marketplace ta mas tradicional", di acuerdo cu Zugheila Lindeborg. Ela bisa na final cu tur Diabierna y Diasabra tin un "Christmas Jazz Trio" den Renaissance Mall pa asina trece ambiente di fin di aña. Di e forma aki e comunidad di Aruba ta celebra su dianan di fiesta den un ambiente mas dushi, mas colorido y cu hopi ambiente den e dos mallnan preferi na Aruba.



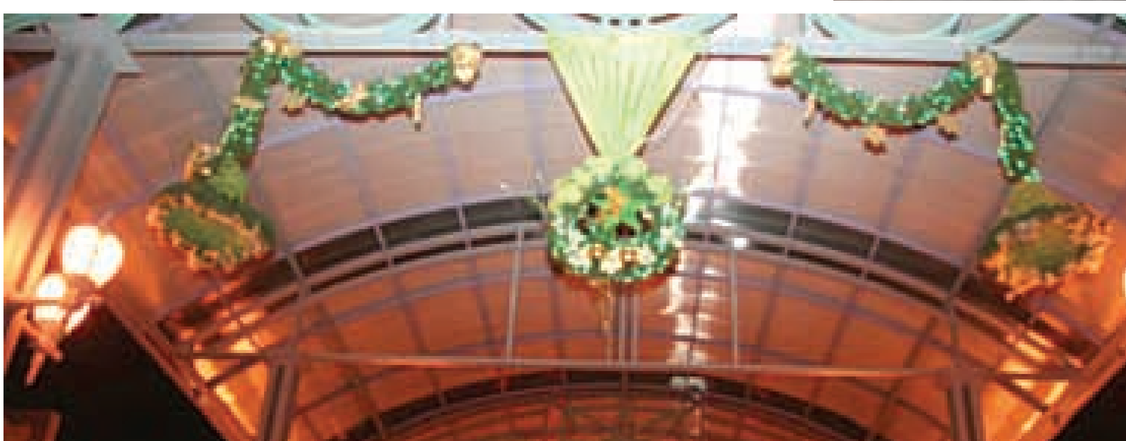








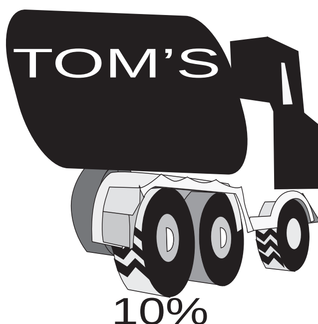




Nov 27 t/m 27 Dec

Interesa pa bende bo cas? Laga nos asisti bo den esaki, cu un servicio completo. Nos tin cumprador a base di nos network internacional. Taxatie raport por wordo inclui. Yama 5936318 / 5678930 of 5924282.

Pa Chica Pos Habri Tuberia y W.C.



10% descuento
Tel 582-9238 /567-1212

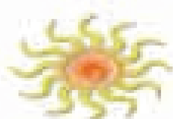
Ta Huur

Apartment (Studio) pa 1 persona. Muebla
STA. CRUZ
Informacion:
DALTON FREELANCE ENTERPRISES
Tel: 5824230 - 5824204
Cel: 7326807 - 7426807

Ta Bende

Dec. 1, 3, 4

Den bon condicion
Ford F150
2 doors - automatic, airco, pwr. steering, power break.
1997, green
Afls. 5800,-
Tel: 5852434
Cel: 5688924



TIRE TIRE Y MAS TIRE PUEBLO TA PIDI Y NOS TA CUMPLI CU PUEBLO

A caba di yega un otro container di tire segunda mano na Sunshine Tire Sales & Services, Tanki Leendert 126.
E mihor direccion pa tur tire segunda mano casi nobo, anto directamente for di Europa, traha di nylon, rayon, polyester, enz. Pues nada di asunto cu bo tire ta habri den careda cubo. Tambe nos tin un seccion di mas of menos 30 modelo di macwheels nobo nobo size 13" te cu 24". Di 4, 5 y 6 buraco. Prijs ta cuminza for di Afls. 750,- pa set. Size di tire for di 12 te cu 19". Tambe tire pa brommer awor. Pues pasa y comproba bo mes cu tan a Sunshine Tire bo mester ta where the best cost less.
Tanki Leendert 126, p'ariba di rotonde na Tanki Leendert. Y pa tur esnan p'ariba di brug, keda pendiente pa e aperture very soon na San Nicolas. Nos orario ta di dialuna pa diabierna, 8'or y mey di mainta pa 6'or di atardi y diasabra 9'or di mainta pa 3'or di atardi.

Tel: 5836442 of cel: 5653738.

Ta Bende

Set di rotan di sala y comedor (6 persona), den bon condicion!
Tin mas of menos 20 pida.
Si ta interesa, yama 5927950.

Corda riba Mi Septic Tank

Pa chica pos, tuberia y w.c. Bon servicio y rapido. Dialuna pa diasabra
Cel: 565-4477 / 592-7934 *CHICHO*



TA BENDE

Bunita cas grandi pa Fls 280.000,- riba un tereno di 800 metro cuadra cu cura
3 kamber
2 Baño
Cushina nobo nobo
Appelsinastraat # 15
Cerca di Caya Betico Croes
564-1064

Nov 27 t/m 27 Dec

Interesa pa cumpra un cas? Nos tin un variedad grandi di cas for di cual bo por scoge. Y si nos no tin e cas di bo soño, nos lo buske p'abo. Pa mas informacion yama 5936318 / 5678930 of 5924282.

Ta Bende

Un Banshee aña 2003 Casi Stock
Pa Afl. 7500,-
Pa mas informacion
Telf: 5637515

Ta Bende

Cas, amplio, cu un cura grandi den Apelsinastraat.
Prijs: Afls.350.000,- of mihor oferta.
Financiamento posibel Pa mas informacion por yama cel: 5641064 – 7360101
Of na telefon: 5858233.

Quality Sand & Stone

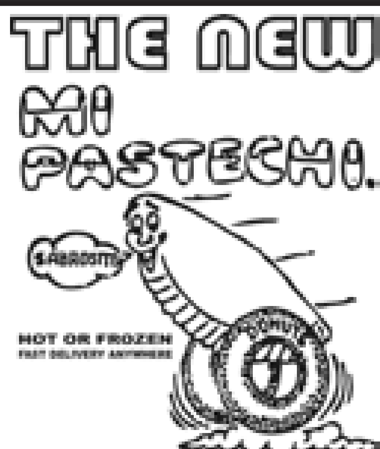
Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas! Habri di dialuna pa diasabra merdia. Calidad ta importante, Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.
Sta. Cruz 111-A
Telefon: 8584488

TA BENDE

Tereno eigendom 2.000 metro cuadra
Banda di caminda grandi
Caya Betico Croes
Cu 2 apartamento riba tereno pa Fls.275.000
564-1064

Mi Pastechi

The New Mi Pastechi pa mas cu 20 aña di existencia (Sirbiendo e pueblo di Aruba)
Pa fiesta y pa negoshi
.
* Pastechi
* Deditos
* cheeseballs
Tel: 5873327 cel: 7303327 /7370101



Aviso

Cas, 2 bedr. 1 bathr. Eigendomsgrond, plus 2 apartment na SAVANETA.
Informacion:
DALTON FREELANCE ENTERPRISES
Tel: 582-4230 / 582-4204
Cel: 732-6807 / 742-6807

Ta Huur

Cas den Centro di Playa.
Bon pa negoshi
Cel: 7450520

Nov. 29, 30 Dec. 1

Ta Huur

Apartment na Jan Flemming 51
Full muebla
Coriente no ta inclui
Afls. 800 pa luna
Tel: 5850485.
Despues di 5'or di atardi: 5858616

Nov 29, 30 dec. 1

Ta Bende

1 cooler 3 porta Afl. 1.000,-
1 cooler 2 porta Afl. 500,-
1 Mercedez Benz 140 D pa piez1 Mercedez Benz bus diesel1 Ford Van pa piezaAfl. 2.000,-
Por yama 743-8086

Ta Bende

un cas na Playa
E cas ta di 3 kamber, 2 baño, sala, cushina, garage pa 1 auto riba tereno propio
Prijs: Afl. 300.000,-
Interesadonan por yama na tel: 594-9057

Ta Bende

Dec. 1, 3, 4

Un Laptop marca Dell
Afls. 1000,-
Tel: 5629917

Ta Bende

1 baho di Mariachi
Prijs Afl. 500,- sin BBO

Pa mas informacion
Yama: 582-5713 of 749-8377

Ta Bende

y Ayaquita
Tambe Christmas Pie
Y Quesillo di otro smaak (chuculati, mocca, cherry) of cu poco vet (light)
Pa mas informacion yama tel: 962-3418

Quesillo Mary

Aviso

A ser horta luz di Pasco for di cura den Tangerinastraat ayera nochi. Nan a horta 2 cabuya di luz.

Ta Bende

Un cas na Sabana Basora
Un na Noord Cura Cabay
Un na Macuarima
Un na Bushiri
Un na Piedra Plat
Edificio Comercial
Un na Schotlandstraat
Informacion:
DALTON FREELANCE ENTERPRISES
Tel: 582-4204 / 582-4230
Cel: 732-6807 / 742-6807
Fax: 582-4230
Email: engelhartwillem@yahoo.com

Ta Bende

Ayaca
Cu pica y sin picaAfls. 5,- Tel: 7471273

Nov 29, 30 Dec. 1

Ta Ofrece

Bo tin mester di un mapa di cas of negoshi? Wel, ata bo oportunidad pa tin un mapa, bunita y cu su keuring garantiza
Pa mas informacion yama cel: 9642031

Ta Huur

Apartment full muebla pa 1 of 2 persona. All inclusive "Savaneta".
Informacion:
DALTON FREELANCE ENTERPRISES
Tel: 582-4230 / 582-4204
Cel: 732-6807 / 742-6807

Aviso

Tin cas of tereno pa bende? Nos lo por yuda bo. Yama libremente pa un afspraak, sin ningun compromiso.
DALTON FREELANCE ENTERPRISES.
Tel: 582-4204
Fax: 582-4230
Cel: 732-6807 / 742-6807
Email: engelhartwillem@yahoo.com

Ta Bende

Dec 1, 3, 4, 5, 6, 7

Chevrolet Lumina 1996
4 porta A/C
Afls. 3750,-
Tel: 5688826

Aviso

Sushi y mas sushi ta bo problema y bo no tin pick up pa bay dump?
Yama nos na cellular 5640123
Nos ta hib'e dump pa bon a un bon prijs.
Ayo sushi!

Ta Bende

Un cas na playa
3 camber 2 baño
Sala, cushina, garage pa 1 auto
Tereno eigendom
Prijs: Afl. 300.000
Interesadonan por yama
Telf: 594-9057

Ta Bende

1 boto
Si ta interesa
Yama 568-6497 / 742-9852
5 y 6 Dec 2007

Quesillo Mary

Dec. 1, 3, 5

Pa encargo di Pasco, bestel prome cu December 10, 2007 y paga prijs di aña pasa.
Telefon: 9623418

Dec 1 t/m 7

AVISO

NEW SHANGHAI BAR & REST. Situa na Noord, ta avisa tur su clientenan cu e ta habri su portanan atrobe.
Spera di lo sigui conta cu boso sosten y cu nos por sirbi boso cu nos bon servicio y dushi platonan.
Nos ta spera boso!

Bo kier un bunita recuerdo pa semper?

Foto Fantasy ta saca bunita potretnan di bo Fiesta, Ricibimento, Conformacion, Bautismo, Cumpleanos y mucho mas

Prijs ta hopi actractivo.

Yama nos na cell: 742-2088



Filomena College Basis cu nan Cena di Pasco

STA. CRUZ – Den un Convention Center bunita decora y tur muchanan, sin lubida e juffrouwnan tabata masha bunita bisti. Aki tur e clasnan a duna un bunita presentacion. Despues di e dushi cuminda y dessert e muchanan a haya un sorpresa ora cu e ganador di Sparkling Tour 2007 Humphrey Obispa. Tur muchanan y Juffrouwnan a canta, baila ariba Humphrey su canticanan especialmente "mi ta bula mi bentana". Well e muchanan si a disfruta masha hopi mes di nan Christmas Dinner.















"Mi ta confia den bo grasia,
mi curazon ta hubila bo salbacion."
Ps. 13:5

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Marco Irausquin

mihor conoci como: "Maché"

na edad di 90 aña

Adres pa condolencia: **Mabon 40-B**

di 7'or pa 9'or di anochi

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.

GRADICIMENTO / INVITATION

Cu curazon agradicido na tur esnan cu a compaña nos, nos kier a jama danki na un y tur pa nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima::

Jose Fernandes Orfao

Gradicimento special ta bai pa Wit Gele Kruis, especialmente pa Carine Dirksz, na Dr. Eddy Falconi, Dr.Yagua-Fingal, Dr. Caspar Lacle, Dr. Moreta, Dr. Garcia, staf y personal di Dr.H.O.Hospitaal.

Na e personal di Ambulance pa nan atencion.

Na pastoor Bouman pa su oracion di sacramento di enfermo.

Na Maybeline Arends-Croes y grupo Melange, Haime v/d Biezen,

Sra. Mercedes Andrade, Sra. Angela, Lin Visser-Young, Rina y Jeanine Lampe, Jacky Tromp, Coriaca Maal, Sra. Beatrix Andrade, Jeanny Kelly-Dubero, Nelly de Mey y famia E. Rozenstand

Na tur esnan cu a haci un donacion na FAVI.

Na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, E-mail, SMS y yamadanan telefonico

Na pastoor Santiago pa su palabranan di consuelo.

Na Mementomori Funeral Home pa nan bon servicio y atencion

Boso atencion ta muestra di aprecio y boso presencia ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita un y tur pa compaña nos na tres santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar na Misa San Francisco na Playa

Diaranson 12 di december 2007

Diabierna 14 di december 2007

Diasabra 15 di december 2007, tur pa 7'or di anochi

Boso presencia lo ta altamente aprecia

Na nomber di su esposa Conceiçao, yiunan y demas famia.

NO MAS LAGRIMAS EN EL PARAISO

STA. CRUZ -- Foundation INSIGHT for the Arts-Aruba, tin e placer di invita tur su fanaticada y amantenan di arte contemporaneo pa bin presencia e obranan di nos **artista local Alida Martinez. NO MAS LAGRIMAS EN EL PARAISO**, ta e tema usa pa e **artista-curadora y directora di Fundacion INSIGHT**, mas den e concepto, ta trata di un **reflexion constante.** Y constante den e propuesta manera ta: e **derechonan humano y e confrontación social dilanti di e idea di e equilibrio y balance,** independientemente di e **limitacionnan geografico,** cu ta wordo crea door di e su mes humanidad. Den e colección e artista ta haci uso di fragmento de su serie di trabaonan ya realiza: **"FOR SALE IN ARUBA ONLY"** como cuestionamiento na e sistema y na e sensación di aislamento ku un isla ta deal cune, door di limitacion di espacio. **NO MAS LAGRIMAS EN EL PARAISO** ta e estigma cu ta marca e transendencia y na e mes un tempo, **metafóricamente literal**, manera un porta cu ta habri **polifacetico imaginario creativo di e artista**, cu ta pasa door di e wowonan di e espectador, yen di simbolonan den diferente tecnica sin distinción of limitacion, na un nivel conceptual Y representativo, cu ta highlight e fluides di e consistencia di su trabao , door di su **carera profesional** .

Aruba ta converti su mes den e lugar di e entorno propicio, pa mustra e **laboratorio filosofico di ideanan,** cu después de **casi 8 ana** ta bolbe wordo manifesta den e **forma di un exposición individual.**

***Where does this war begin, if it is not within the being itself, the mind, contaminated and without answer to a sugestión brought to life... existence in its entirety, without barriers, and with only one goal: TO ARRIVE ... Where? If infinity is within ourselves.**

***....Donde empieza esa guerra si no es, en el mismo ser, su mente, contaminado, y sin respuestas a una propuesta que da la vida.... . La existencia en su totalidad, sin barreras, perso si, con un solo fin: LLEGAR... Hacia donde....?**

Si la infinidad esta dentro de nosotros mismo.

Alida Martinez.
©Aruba, 2007.

Pa nos fundacion, e actiidad aki, ta e **clausura di nos agenda pa anja 2007**, y e **apertura di ana 2008** ta promete nos publico, e constancia di e calidad y nos propuesta y ku concreción di proyectonan nos ta **marca pauta aki na Aruba, den e ramo di arte contemporaneo.**

No mas lagrimas en el paraíso su apertura la tuma lugar dia 14 di december di 2007, pa 7:30 p.m. pa invitadonan, na INSIGHT Art Gallery na Paradera Park # 215. Telefoon di contacto 5689168, tambe nos ta na disposición via nos adres electronico: insightfoudation@gmail.com E exposición ta habri na publico for di 17 di december 2007, den nos horario di semper :10:00 am. Te ku 5:00 p.m.



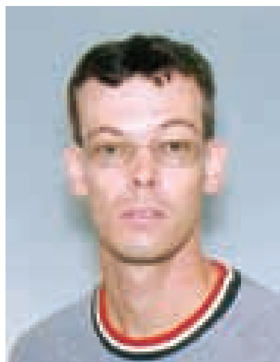




"Hesus a bisa: Ami ta resureccion y bida
esun cu kere den mi lo biba asta si e muri
y ningun hende cu tin bida eterna lo no muri nunca mas." Huan 11:25, 26

A fayece den Señor:

Martin Visser



Na nomber di su:
esposa: Maria Visser-Casillo Diaz
yiunan:
Stepan Visser
Jessica Visser

mayornan:
Auke y Jeltje Visser

rumannan:
Henk Visser y yiunan
Peter Visser y yiunan

suegronan:Anicelo y Elvira Castillo Diaz na Peru
swa y cuñanan na Peru
demas famia na Hulanda, Peru, Korea y Merca
coleganan di PriceWaterhouseCoopers Aruba
specialmente: Lorena Maduro, Edsel Lopez
rumannan di Faith Revival:Frank Daal y esposa
Roberto Garcia y esposa
Tirso Kolfin y esposa
Ria Essed y esposo
Marieta Julien

Teen Challenge y Iglesia Ebenezer

Acto di entiero ta tuma lugar diamars 11 di December 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Faith Revival Church (Rooi Afo 10) pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal di Martin lo ta reposa for di 2'or di atardi den Faith Revival Church na Rooi Afo.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

I.O.W.U.A.
ARUBA
Independent Oil Workers Union of Aruba
Directiva y Miembronan di e Sindicato di I.O.W.U.A.
Ta participa fayecimento di:

Geronimo Leonardo John

Mihor conoci como Ronny
Na bida miembro di nos sindicato
Nos ta extende nos mas sincero condolencia cu e
perdida di nan ser keri y alavez nos ta desea e famia
hopi forza durante e dianan dificil aki.
Cu Ronny sosega na paz

<u>GRADICIMENTO / INVITATION</u>

Na nomber di su casa Fortunata Wolff y yiunan, mama, rumannan y demas famia kier a extende nos mas sincero palabra di Danki na tur esnan cu a comparti cu nos dolor durante e dianan tristo cu fayecimento di nos querido

Claudio Laurentino Wolff

Un danki di nos curazon na tur famia, bisiña, amistadnan, coleganan, ex-coleganan, personal di Dr. Horacio Oduber Hospital specialmente di piso 2. Un danki na tur esnan cu a manda mensage, e-mail, krans, telegram, yamada y donacion. Un danki special di curazon na famia Figaroa y Maria Tromp.

Alavez nos kier ta invita tur hende na tres santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar: Diarazon 12 di December 2007, tur pa 6:30 di atardi na Misa Santa Anna na Noord, despues di e ultimo misa lo tin un rosario na cas Koyari 3.

Cu nos Claudio Laurentino Wolff sosega na Paz.

AD PATRES FUNERAL HOME

"The Lord is my shepperd
I shall not want
He maketh me to lie down
in green pastures" Psalm 23 vers.1.2
With deep sympathy we announce
the passing away of:

Virginia Hanley



Left to mourn are her:
Brother: Victor Hanley & family
Sister: Victoria Hanley
Brother: James Hanley & family
Nieces & nephews: Candy Feliciano Jr.
Calin Taylor
Sister in law: Maria Hercule
Cousins: Francis Ramou & family
Florentine Manwell & family in St. Maarten
Meyers family in St. Maarten
Hanley family in Curaçao

She was related to fam.: Hanley, Peters and Gibbs in Aruba, Curaçao & Sint Maarten
Date and place of funeral will be announced later.
We regret we can't accept condolences at home

<u>GRADICIMENTO / INVITATION</u>

Na nomber di su casa Fortunata Wolff y yiunan, mama, rumannan y demas famia kier a extende nos mas sincero palabra di Danki na tur esnan cu a comparti cu nos dolor durante e dianan tristo cu fayecimento di nos querido

Claudio Laurentino Wolff

Un danki di nos curazon na tur famia, bisiña, amistadnan, coleganan, ex-coleganan, personal di Dr. Horacio Oduber Hospital specialmente di piso 2. Un danki na tur esnan cu a manda mensahe, e-mail, krans, telegram, yamada y donacion. Un danki special di curazon na famia Figaroa y Maria Tromp.

Alavez nos kier ta invita tur hende na tres santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar:
<u>Diaranzon 12 di December 2007</u>
<u>Diabierna 14 di December 2007,</u> tur pa 6:30 di atardi na Misa Santa Anna na Noord, despues di e ultimo misa lo tin un rosario na cas Koyari 3.

Cu nos Claudio Laurentino Wolff sosega na Paz.

Marcia Stima



Cada vez cu e haya un chance
como un bon iha
Su Madrina y famia e tabata bay
bishita
Semper contento cu un sonrisa
na cas e ta presenta
Marcia tabata un persona cu
gusta conversa
Cu su jokenan y tentamento nos
curazon
Semper e tabata alegra
Y ora e sinti cu un di su jokenan no a cay den bon tera
E palabra “ay nooooo” semper e ta expresa
Di chikito nos a lanta hopi custuma
Y nunca nos por a biba imagina
Cu na September tabata su ultimo bishita
E dia ey momentonan di infancia el’a recorda
Y asina ey for di nos el’a tuma despedida
Ta manera ayera e tabata na nos cas
Nos lo recorda Marcia pa semper den nos
Curazon como un persona
Alegre, amable, cariñoso y hopi respetuoso
Marcia drumi dushi sosega na paz

Tina Geerman-Ras y famia

Cu Honda pena Directorado di Transporte

Publico (DOPV) a tuma nota

di fayecimento cristianamente di:
Sr. Geronimo Leonardo John

ruman di Sr. Nicomedes John, colaborador na

Departamento di Inspeccion

Nos mas sincero palabra di condolencia ta bai

pa Sr. John y demas famia
Cu nos bon Dios duna alma di nos defunto
sosiego eterno

Thank you.

Mrs. Venice Alexander and children,hereby would like to thank everyone who was present during the illness, death and funeral of our beloved;

Samuel Dowers

- Special thanks, goes to:
- The dr. Cheung and nurses
- To the families, friends and neighbors for their attention
- To Pastor Heemstad and sisters of the Church for their help and attencion.
- For those who had sent flowers, wreaths, cards and telegrams.

Conforme cu voluntad di Dios
Nos ta anuncia e fayecimento inespera di yiu,
ruman, mama, sobrina, tanta stima, prima y amiga :

Sra. Marcelina Ras



Mihor conoci como ‘Marcia’
na edad di 48 aña.
*** 26 April 1959 -† 9 December 2007**

Na nomber di su yiunan:
Carl Marnick Werleman y Carolyne MarcelaineWerleman

Na nomber di su tata: Sr. Vdo. Pedro (Pedrito) Ras.

Na nomber di su rumannan:
Sira y Luis Wever
Juan (Shona) Ras
Eva y Ramiro Hernandez
Esteban (Esi) Ras
Mirna y Horry Thodé Ras
Ina y Omar Maduro
Maria y Eulogio (Luisito) Maduro
Pedro y Ingrid Ras Luydens
Egenio(Nene) y Marilin Ras Piña

Tata di su yiunan: Dominico (Nic) Werleman y Famia
Su sobrinonan:
Giany y Yskandar Halaby y yiunan Shohaira y Gary Barnes da Silva
Luis Enrique Wever y Natalie Pop Sander Maduro
Xiomara Ras y yiu Marylou y Rosaelina Maduro
Milly Hernandez y Gino Werleman Susanne Jacobs y Lito Kock y yiunan
Miluska (Uka) Hernandez Jeritza Ras y Alexander Trimon y yiu
Elsie Ras, Elton y yiunan Indra Ras
Naziha y Milton Adames Ras y yiu Christopher y Rietgerd Ras
Harold, Hayro y Desiré Ras
Su tantanan:

Sra.Vda. Helena Arends-Winterdaal y yiunan.
Sra.Vda Carmen Ras Geerman y yiunan
Sra.Vda Rafaela Ras Fingal y yiunan
Sra.Vda Ina Ras Kock y yiunan
Sra.Vda Maca Geerman y Famia

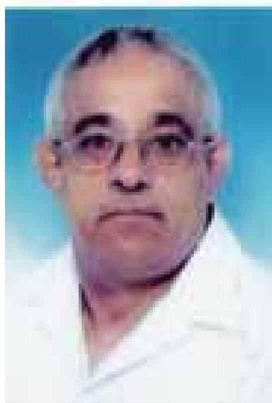
Madrina: Sra.Vda Tina Geerman Ras y Famia
Ex coleganan:Fatum N.V., Jardin Caribe, y coleganan na Hulanda
Comer y comper, ihanan, prima stima na Hulanda y demas famia, Ras, Winterdaal, Werleman,Wever, Hernandez, Thode, Maduro, Luydens, Piña, Halaby, Barnes, da Silva, Pop, Jacobs, Kock, Adames, Trimon, Geerman, Fingal, Arends, Vrolijk.

Adres pa condolencia ta Seroe Blanco 391
Orario di 7:00-9:00.
Ta invita tur bisiña y conocir pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diarazon 12 December 2007 pa 4’or di atardi saliendo for di misa catolico Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
E resto mortal lo ta reposa for di 1:00 di merdia den misa di Santa Cruz.

Enbez di krans of flor lo tin un box disponibel pa un causa noble.
Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta lamaneta si den nos tristesa, nos por a lubida un persona.

GRADICIMENTO/ INVITACION



Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos querido ruman y omo:

Ruben Alejandro Odor

Un danki di curazon ta bai pa tur famia, bisiñanan, amiga y amigonan, conocirnan y Agencia Funeraria Zepp Wever pa nan bon servicio.
Su specialista nan: Dr. Dennert, Dr Perez, Dr Posner, Dr. Wassenaar.Y un danki especial na dr. Benjamin Croes.
Un danki na Randall Croes.
Wendy Montero pa bunita palabra y cancion.
Geraldine Muller pa e bunita poesia.
Reina Riley pa e bunita poesia.
D.B.Z (Lativa) pa e bunita boeki.
Na Womans Club Aruba.
Na su amiga stima Wina Maria.
Tambe na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y cu a yama na telefoon.
Un gradicimento special ta bai pa klas 1 piso 4, Intenseve Caredi H.O.H. pa e pashenshi cu boso tawata tin cu nos "Ruben" di curazon,hopi danki.

Nos ta haci uso di e oportunidad aki pa invita tur famia y conocirnan pa compaña nos na tres Santo Sacrificio di Misa pa descanso di alma di nos difunto cu lo tuma luga na Misa La Birgen di Fatima Dakota riba e siguiente dianan:
Diabierna,14 di December 2007 pa 7'or pm
Diasabra 15 di December 2007 Pa 7 'or pm.

Den nomber di su rumanan, sobrinonan y demas famianan

AD PATRES FUNERAL HOME

"Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondona mi ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga tras keda bunita,
y laga esakinan termina den tur buniteza"

A bay sosega den braza di Señor nos querido yiu, ruman, omo y sobrino:

Geronimo Leonardo John

Mihor conoci como: Ronny

***6 November 1957 + 8 December 2007**



Na nomber di su mama:
Agripina "Pina" John
Su rumannan: Maria John
Dolfi John
Lidia John
Nico y Jacqueline John
Shati John y Graci
Henricus
Sobrina y sobrinonan: Janice, Sherrylane, Tiffany, Roderick, Jamile, Derrick y Aldrick
Tanta y omonan: Camimi y Paulus Rasmijn
Joyce y Arturo Levenstone
Alban John y famia na USA
Facundo y Dora Panneflek
Chimina y Chelito Webb
Nea Panneflek
Diana Panneflek
Juanita Panneflek
Jofre Gomes y Suelen
Anna Panneflek
Su padrino: Pablo Paesch
Su primo y primanan
Su mihor amigonan: Rochi, Stanley, Buchi Rasmijn, Chiba, Frenki, Roy, Kenneth na London, su amiga Cuchi,
Feco y Cela Maduro na Curaçao y demas famia na Curaçao
Juventud Uni di Sero Preto, ex-coleganan di Coastal, El Paso y Valero.
Demas famianan: John, Panneflek, Dirksz, Levenstone, Rasmijn, Webb, Gomes, Wernet, Jansen, Paesch, Geerman, Briezen, Olivierre y Wells.
Nos disculpa si durante nos tristeza nos por a lubida un famia
Ta invita tur bisiña amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero
cual ta tuma lugar Diarazon 12 di December pa 4'or di atardi na misa Santa
Theresita na San Nicolaas y despuées saliendo pa Santana Catolico na San Nicolaas.
For di 2'or di atardi Ronny lo ta reposa den misa Santa Theresita.
Adres pa condolencia: Weg Seroe Preto # 64
Di: 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



NUMBER DI TELEFOON CU BO MESTER SA!

Polis Cental	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
WEB Aruba NV	585-4600
NV Elmar	582-1521
TAXI (ATT&T)	582-2010
TAXI (TAS)	587-5900
TAXI (ATS)	585-5361
Kankerbestrijding	5820412
Stichting SAMBA	582-0903
USA Visa	001-303-784-7919
••• ORANJESTAD •••	
Ambulance	582-1234
Warda di Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
••• SAN NICOLAS •••	
Ambulance	584-5050
Centro Medico	584-8833
Warda di Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1666
Serlimar	584-5080
••• BOTICA •••	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Arco Iris	582-1648
Central	585-1965
Dakota	585-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Fergusonstraat	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
Ponton	583-5334
Savaneta	584-1881
San Lucas	584-5119
Santa Cruz	585-8028
San Nicolas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Tropiaal	583-8560
Seroe Preto	584-4833
••• FUNERARIAS •••	
Del Pueblo	582-5622
Ad Patras	584-2299
Zepp Wever	582-1612
Mementomori	583-3358
••• FUNDACION •••	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	583-3808
Fundacion amor pa pohimo	962-0742
Fellowship Clinic Adiccion di Alcohol y Droga	584-6440
NA Acceptance Group	560-9452
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-4161

NUMBER IMPORTANTE

The Aruban Resort & Casino ta amplia su flota di auto y golf cart

STA. CRUZ -- Premirando e high season cu ta den porta y e servicio personaliza cu e resort su heuspednan ta custumra na dje, receintemente gerencia di the aruban resort a adkeri y renoba su flota di auto y golf cart nan cu 3 auto di luho y 5 golf cart.E 5 golf cartnan a wordo adkiri di e mas prestigioso marca di fabricantenan di golf cart, esta Club Car. Nan lo wordo usa den e tareanan diario di e diferente departamentonan na e resort y tambe pa transporta huespednan pa beach y casino.Tambe a wordo anadi na e flota di auto un Chevrolet Epica y Optra, considera e diamante den autonan luhoso, y un Chevrolet Tahoe SUV.

Riba e fotonan adhunto por mira auto y golf cart nan mas nobo di the Aruban Resort & Casino









Baile di Salsa cu prothese





STA. CRUZ – Aruba ta un isla unda hendenan ta gusta baila y claramente tambe patientnan cu prothese. Jean Pierre Visser di J.P. Visser Orthopedic Technical Center Aruba ta gradici Oslin Boekhoudt di e school di baile Pachanga cu su conocimento, guia y ayudo. Oslin hunto cu Jean Pierre a discuti y waak e posibilidad pa baila cu prothese riba rudia cual ta mas dificil pa baila. Ta hopi dificil pa baila cu un prothese cu no ta traha pa baila. Aki na Aruba nos ta haya un solo prothese cu ta traha pa cana. Cu esaki nos ta purba haci tur cos cune. Pa baila, landa of core bicicleta mester un prothese special. Na otro pais nan ta haya prothese adecua pa diferente actividad. Bao e bon guia di Oslin Boekhoudt a logra di pone Marichanti Richards di 11 aña baila algun paso di salsa y Ludina Paskel cu por baila caba, a haya sa mas triki y paso nobo. Lo ta mas facil pa siña baila cu un prothese bao di rudia. Pasobra si bo tin bo mesun rudia, lo bo por haci mas movecion. Asina nan a improviza y logra nan meta. Un vez mas Jean Pierre Visser ta manda su gradicimento pa Oslin Boekhoudt pa su tempo y espacio na su dansschool.



Prome torneo interbario di tafeltennis na 32





STA. CRUZ -- Dia 30 November 2007 a tuma lugar e prome torneo interbario di tafeltennis na e Centro Deportivo di Yara.

Tabata tin un total di 31 hoben a participa na e torneo aki. Hoben di e hobennan aki ta bini for di bario di Yara, Simeon Antonio y di Santa Cruz.

E muchanan a duna bon bataya na otro hungando tenis di mesa di bon nivel.

Den categoria te cu 14 aña tabata tin e siguiente resultado:

Prome lugar: Elgin Nicolaas.

Segundo Lugar: Edmar Boekhoudt.

Tercer lugar: Christopher v/d Linden

Den categoria te cu 18 aña e resulta tabata:

Prome lugar: Alejandro Dirksen

Segundo lugar: C. Diaz

Tercer lugar: Marc de Meeza

Aruba Table Tennis Association ta gradici directiva di Centro Deportivo Yara y tambe Centro Deportivo di Simeon Antonio pa nan contribucion pa e muchanan por train y pa e torneo por a bira posibel.

Resultado torneo Copa Aruba di tafeltennis den luna di December 2007

Categoria Masters

1. Franklin Lopes
2. James Letren
3. Wing Chow Leong

Categoria B-klasse

1. Michel Ling
2. Shannon Rollock
3. Brian Lopes

Categoria A-klasse

1. Mario Lobo
2. Andy Gomes
3. Remy de Lange

Awe 12 di December ta haci aña e jinete di Santa Cruz GIANLUCA CURIEL. E ta haya hopi felicitacion di su mami Carmen, papi Rimberth, rumannan stima Ashton y Aiden. Tambe diparti su Oma, Opa, Abuelo, Abuela, Ompi Johnny, tio Manolo, tia Jineth y sin lubida su primo Manuel Alejandro y su tia abuelos Tanchi, Cado, Pepe y Frans. Gianluc corda jaci bon mucha riba bo dia!!!

